ΙΔΡΥΤΗΣ † ΝΙΚ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΙ ΚΛΗΡ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ
ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
ΙΩΑΝΝΑ Ν. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
15
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1963
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ'.
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 551
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1.
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ ἀριθ. 30

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΑΡΡΗΚΤΩΣ ΗΝΩΜΕΝΟΙ

Διατρέχομεν περίοδον μεταβατικήν. Δὲν γνωρίζομεν, ἐὰν δὲν χρειασθῇ αὔριον ν' ἀποφανθῇ καὶ πάλιν ὁ Λαὸς περὶ τῆς μελλούσης νὰ διαχειρισθῇ τὰς ὑποθέσεις του Κυβερνήσεως. Τοῦτο δυσχεραίνει μεγάλως τὴν ἀπὸ τῶν στηλῶν αὐτῶν διατύπωσιν καὶ προβολὴν τῶν ἐπιθυμιῶν, αἰτημάτων καὶ ἀξιώσεων τοῦ Λαοῦ τῆς Χαλκιδικῆς.

Ἀναγκαζόμεθα ὡς ἐκ τούτου ν' ἀναβάλωμε τὴν ἐκπλήρωσιν τοῦ χρέους ἡμῶν αὐτοῦ μέχρι τῆς πλήρους ἀποσαφηνίσεως τῆς πολιτικῆς καταστάσεως καὶ τῆς σταθεροποιήσεως ταύτης, ἵνα μὴ ἀπευθύνωνται ὅσα γράφομεν εἰς τὸ οἰονεὶ κενόν.

Ἡ σωρεία τῶν προβλημάτων τοῦ Νομοῦ μας ἐπιβάλλει, τὴν ὅσον εἶναι δυνατόν, ταχυτέραν μελέτην καὶ ἐπίλυσίν των. Χρέος ἔχομεν νὰ θέσωμεν ταῦτα ὑπ' ὄψει τῆς Κυβερνήσεως, ἡ ὁποία θὰ ἀναλάβῃ τελικῶς καὶ ὁριστικῶς τὴν εὐθύνην τοῦ μέλλοντος τῆς Χώρας. Νὰ τὰ ἀξιολογήσωμεν, νὰ ἐκθέσωμεν τὰς δυσχερείας των, νὰ τονίσωμεν τὴν ἀνάγκην τῆς κατὰ τὴν δικαίαν σειρὰν λύσιν αὐτῶν καὶ νὰ παρακολουθήσωμεν ὅλας τὰς ἔναντι τῆς Χαλκιδικῆς ἐνεργείας τῆς Κυβερνήσεως, νὰ τὰς κρίνωμεν καὶ ἐπικρίνωμεν, ἀλλὰ καὶ ἐπαινέσωμεν, ἀντικειμενικῶς καὶ ἀνεπηρεάστως ἐξετάζοντες πάντοτε καὶ πάντα καὶ ὡς γνώμονα ἔχοντες τὰ δίκαια τῆς Χαλκιδικῆς.

Δὲν θὰ παραλείψωμεν, νὰ ἐκπληρώσωμεν τὸ καθῆκον μας τοῦτο, καθ' ὃν τρόπον ἐξετελέσαμεν αὐτὸ καὶ μέχρι σήμερον, ἀδιαφοροῦντες διὰ τὰς τυχὸν δυσαρεσκείας τῶν μὲν σήμερον, τῶν δὲ αὔριον, οἵτινες, ἀναλόγως τῆς σκοπιᾶς, ἀφ' ἧς θεωροῦν τὰ διάφορα ζητήματα, σχηματίζουν τὴν περὶ τῶν ἐξεταζομένων θεμάτων κρίσιν των.

Ἡ Ἐφημερὶς αὕτη δὲν ἐξετάζει μονοπλεύρως τὰ διάφορα ζητήματα, τῶν ὁποίων ἐπιλαμβάνεται. Ἐξαντλεῖ τὴν ἔρευνάν της, θεροῦσα τὰ θέματα ἀπὸ πασῶν τῶν πλευρῶν αὐτῶν. Κατ' οὐδενὸς μάχεται. Οὔτε κατὰ Κομμάτων, οὔτε κατὰ προσώπων. Διεξάγει ἀγῶνα ὑπὲρ τῶν δικαίων συμφερόντων τῆς Χαλκιδικῆς. Καὶ δὲν διακρίνει τοὺς ἐκ τοῦ ἀγῶνος της τούτου, ἀναποφεύκτως πληττομένους, κατὰ τὰ αἰσθήματά της.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ», ὡς καὶ ἄλλοτε ἠναγκάσθημεν, νὰ τὸ τονίσωμεν, ἔχει τὴν ἰδικήν της προσωπικότητα, τὴν ὁποίαν μόνον οἱ μύωπες δὲν ἠδυνήθησαν νὰ διακρίνουν εἰσέτι, προσωπικότητα, τὴν ὁποίαν πλήρως διεμόρφωσαν οἱ διηνεκεῖς κατὰ τὴν τελευταίαν δεκαετίαν ἀγῶνες της ὑπὲρ τοῦ Λαοῦ τῆς Χαλκιδικῆς, καθορίζουν καὶ χαρακτηρίζουν, αἱ γραμμαὶ τὰς ὁποίας ἠκολούθησεν ἀπαρεγκλίτως, αἱ Ἀρχαί, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὁποίων σταθερῶς ἐξεπλήρωσε τὴν ἀποστολήν της, προσωπικότητα τέλος καθ' ὁλοκληρίαν αὐθύπαρκτον, ἀνεξάρτητον καὶ οὐδόλως ταυτιζομένην πρὸς τὰ πρόσωπα, τὰ ὁποῖα ἐργάζονται χάριν αὐτῆς.

Ὡς τοιαύτη θὰ ἀγωνισθῇ καὶ εἰς τὸ μέλλον ὑπὲρ τῆς Χαλκιδικῆς.

Καὶ εἰς τὸν ἀγῶνα της αὐτὸν καλεῖ ὅλους τοὺς Χαλκιδικεῖς μὴ ἐξαιροῦσα ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι δι' οἱονδήποτε λόγον εὑρίσκονται σήμερον μακρὰν αὐτῆς, νὰ συσπειρωθῶσιν ἀρρήκτως ἡνωμένοι, διὰ τοῦ ἱεροῦ δεσμοῦ αὐτῶν, ὡς τέκνων τῆς ὡραιοτέρας περιοχῆς τῆς Ἑλλάδος, τῆς γλυκυτάτης Μητρὸς—Χαλκιδικῆς.

Δικαίωμα καὶ ὑποχρέωσις παντὸς καλοῦ πολίτου εἶναι νὰ κρίνῃ ἐλευθέρως τὰ πολιτικὰ κόμματα καὶ τοὺς πολιτικοὺς ἄνδρας καὶ νὰ ψηφίζῃ ὑπὲρ ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι κατὰ τὴν κρίσιν του, θὰ κυβερνήσουν καλύτερον τὴν Ἑλλάδα μας.

Αἱ ἐντεῦθεν δ' ὅμως ἐμφανιζόμεναι μεταξὺ τῶν πολιτῶν διαφοραί, ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ ἐπιτρέπεται, νὰ μεταβάλλουν τούτους εἰς ἐχθρούς.

Ὅλοι οἱ Χαλκιδικεῖς εἶναι ἀδέλφια. Ἀνεξαρτήτως τῶν ἀντιλήψεων ἑκάστου, διὰ τὰ γενικὰ τῆς Πατρίδος—Ἑλλάδος ζητήματα, προκειμένου περὶ τῶν συμφερόντων τῆς ἰδιαιτέρας των Πατρίδος—Χαλκιδικῆς, ὀφείλουν νὰ μὴ λησμονοῦν τὸν ἀδελφικὸν δεσμὸν των, ἀλλ' εἴτε τούτους ἢ ἐκείνους τῶν ἀδελφῶν των ἐνδιαφέρει κυρίως τὸ ἑκάστοτε ἐμφανιζόμενον ζήτημα δέον νὰ προστρέχουν εἰς κοινὸν ἀγῶνα. Δὲν ὑπάρχουν ζητήματα ἀφορῶντα μίαν μόνον περιοχὴν τῆς Χαλκιδικῆς, τὰ ὁποῖα οὐδαμῶς ἐνδιαφέρουν τὰς λοιπὰς περιοχάς της. Ἡ Χαλκιδικὴ εἶναι μία καὶ ἀδιαίρετος Μήτηρ ὅλων τῶν Χαλκιδικέων. Καὶ τὰ θέματα οἱασδήποτε περιοχῆς της εἶναι ζητήματα τῆς Χαλκιδικῆς, τῶν Χαλκιδικέων ὅλων, οἱ ὁποῖοι, ὡς τοιαῦτα δέον νὰ τ' ἀντιμετωπίζουν.

Ἡ Χαλκιδικὴ ἠδικήθη πάντοτε εἰς τὸ παρελθόν. Ἂς μὴ ἐπιτρέψωμεν πλέον εἰς οὐδένα νὰ τὴν ἀδικήσῃ. Ἂς ἀγωνισθῶμεν ἐφεξῆς ὅλοι ἀρρήκτως ἡνωμένοι ὑπὲρ τῶν δικαίων της.

ΤΟ ΚΗΡΥΓΜΑ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ

Τοῦ Ἀρχιμανδρίτου κ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΤΡΑΝΤΕΛΛΗ
Ἱεροκήρυκος τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Κασσανδρείας

Πραγματικὴν συνωμοσίαν ἐχάλκευσαν οἱ προσκληθέντες νὰ λάβουν μέρος στὸ ἐπίσημο δεῖπνο τῆς σημερινῆς περικοπῆς. Ὅσες προσκλήσεις τόσες καὶ ἀποδοκιμασίες. Ὅση φιλοφροσύνη τόση καὶ ἀμετροέπεια. Ὅλων ἡ βαρβαρότης καὶ ἡ χοντροκοπιὰ συνεσσωρεύθη διὰ νὰ ἀποτελέσῃ τὶς ἐλεεινὲς προφάσεις Ὁ ἕνας κατόπιν τοῦ ἄλλου ρίπτουν κατὰ πρόσωπον τοῦ ἀπεσταλμένου τὸ κουρελόπανο τῆς ἀρνήσεως πρὸς συμμετοχήν. Χρησιμοποιοῦν τὶς πιὸ ἀσήμαντες δικαιολογίες. Ἀγροί, ὑποζύγια καὶ οἰκογενειακὲς ἀπασχολήσεις. Προτιμώτερο ἦτο νὰ μὴν ἐμφανισθοῦν στὸν ἀπεσταλμένο. Περισσοτέραν φρόνησιν θὰ ἔδειχναν, ἐὰν ἔκλειναν τὸ στόμα τους καὶ δὲν ἀράδειαζαν ἕνα σωρὸ γελοῖες δικαιολογίες, ποὺ μόνον τὴν ἀηδία μποροῦσαν νὰ προκαλέσουν. Καὶ ὅμως διέπραξαν τὸ ἀνοσιούργημα. Παρουσίασαν σ' ὅλες τὶς θλιβερὲς διαστάσεις ἕναν ἀπαίσιο χαρακτῆρα.

Τὸ δεῖπνο ἔγινε καὶ χωρὶς αὐτούς Ἔλαβαν μέρον οἱ ἀνάπηροι καὶ οἱ χωλοί. Οἱ ἄλλοι κι' ἂν ἀκόμη ἄλλαζαν γνώμην καὶ ἀπεφάσιζαν νὰ ὁπάγουν, θὰ εὕρισκαν τὴν πόρτα κλειστή Τὸ εἶπε ἄλλωστε ἐκεῖνος, ποὺ τοὺς ἐκάλεσεν: «οὐδεὶς τῶν ἀνδρῶν ἐκείνων τῶν κεκλημένων γεύσεταί μου τοῦ δείπνου.».

Κάτω ἀπὸ τὰ συνηθισμένα αὐτὰ περιστατικὰ κρύπτεται μιὰ ὑπέροχη ἀλήθεια. Ἕνα νόημα βαθύ. Διότι τὸ ἕτοιμο τραπέζι εἶναι τὸ τραπέζι τῆς θείας ἀποκαλύψεως. Εἰς αὐτὸ τὸ τραπέζι μᾶς καλεῖ ὁ Θεὸς νὰ παρακαθήσωμεν, διὰ νὰ θρέψωμεν τὶς ψυχές μας μὲ τὸν ἄρτον τοῦ θείου λόγου. Εἶναι ἡ μυστικὴ τράπεζα τῆς πνευματικῆς τροφῆς, ἡ ὁποία εἶναι τόσον ἀπαραίτητη διὰ τὴν ψυχὴν τοῦ ἀνθρώπου, ὅσον ὁ ἥλιος διὰ τὴν ζωὴν καὶ περισσότερον ἀκόμη. Μᾶς καλεῖ ὁ Θεὸς νὰ προσέλθουμε στὸ πανευφρόσυνο συμπόσιο τῆς ἀληθινῆς γνώσεως. τοῦ ἀλανθάστου προσανατολισμοῦ, τῆς μοναδικῆς πηγῆς εἰρήνης καὶ χαρᾶς.

Καὶ εἶναι δεῖγμα πατρικῆς στοργῆς καὶ ἀγάπης πολλῆς ἡ φροντίδα τοῦ Θεοῦ καὶ ἡ πρόνοια νὰ παραθέσῃ εἰς τὸν ἄνθρωπον ἕνα τοιούτου εἴδους τραπέζι. Γνωρίζει ὁ Θεὸς ὅτι χωρὶς αὐτὴν τὴν τροφὴν εἶναι ἀδύνατον νὰ σταθῇ στὰ πόδια του ὁ ἄνθρωπος. Χωρὶς τὴν ἀλήθεια του, χωρὶς τὸ φῶς του, χωρὶς τὴν ἰδικήν του δύναμιν καὶ ἰσχύν, ὁ ἄνθρωπος εἶναι καταδικασμένος νὰ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 4ην σελ.

Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Οἱ διὰ τὴν πόλιν μας προοριζόμενοι ἐπιβάται τοῦ ἐκ Μεταγγιτσίου ἀναχωρήσαντος τὴν 5.30 πρωϊνὴν τῆς παρελθούσης Πέμπτης ἐπιβάται ἔφθασαν ἐνταῦθα τὴν 12ην μεσημβρινὴν, τὸ πλεῖστον τῆς διαδρομῆς διανύσαντες πεζῇ, διότι τὸ λεωφορεῖον παρὰ τὰς προσπαθείας, τὰς ὁποίας κατέβαλεν ὁ ὁδηγός του, δὲν κατέστη δυνατὸν νὰ προχωρήσῃ πλέον.

Εἶναι ἀνάγκη, κατόπιν τούτου, νὰ περιγράψωμεν ἡμεῖς τὴν ἀθλιότητα, εἰς τὴν ὁποίαν ἔχει περιέλθει ἡ ὁδὸς Πολυγύρου—Βραστῶν —Μεταγγιτσίου; ἤρκεσεν ὀλίγη βροχόπτωσις, διὰ νὰ καταστῇ ἀδύνατος ἡ κυκλοφορία τῶν αὐτοκινήτων.

Ὅταν εἰς τὰς Ἀθήνας ἀδυνατοῦν νὰ λύσουν τὸ ζήτημα τῆς κυκλοφορίας, λόγῳ τοῦ μεγάλου ἀριθμοῦ τῶν ἰδιωτικῶν (Ι.Χ) αὐτοκινήτων οἱ ἀτυχεῖς κάτοικοι τοῦ Μεταγγιτσίου δὲν δύνανται νὰ χρησιμοποιήσουν τὸ μοναδικὸν παλαιὸν δημοσίας χρήσεως λεωφορεῖον καὶ ἀναγκάζονται νὰ πεζοποροῦν ἐπὶ ὥρας, διὰ νὰ διεκπεραιώσουν ἐρχόμενοι, ἐνταῦθα ἐπειγούσας ἐργασίας, διὰ τὴν συντήρησιν τῶν οἰκογενειῶν των.

Καὶ αὐτὸ λέγεται Οἰκονομικὴ Δημοκρατία!

ΤΟ ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

Τὸ Γερμανικὸν Ἰνστιτοῦτον Ἀθηνῶν μᾶς κατέστησε γνωστὸν, ὅτι προτίθεται νὰ ἱδρύσῃ ἐν τῇ πόλει μας Παράρτημα καὶ νὰ προβῇ εἰς τὴν διάδοσιν τῶν τόμων αὐτοδιδασκαλίας τῶν ξένων γλωσσῶν ΑΓΓΛΙΚΗΣ-ΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ— ΓΑΛΛΙΚΗΣ —ΙΤΑΛΙΚΗΣ, τῆς ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΗΜΗΣ καὶ τῆς ΚΟΠΤΙΚΗΣ ΡΑΠΤΙΚΗΣ τοῦ καθηγητοῦ Δρ. G. ELLIOT *καὶ ὅτι πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον ἐπιθυμεῖ νὰ ἐξεύρῃ κατάλληλον πρόσωπον, κάτοικον τῆς πόλεώς μας (Νέον ἢ Δ)δα, ἡλικίας 20—35 ἐτῶν, ἀπόφοιτον Γυμνασίου), εἰς τὸν ὁποῖον ν' ἀναθέσῃ τὴν ἐκπροσώπησίν του εἰς τὴν πόλιν μας.*

Εὐχαρίστως σπεύδομεν νὰ καταστήσωμεν γνωστὴν εἰς ὅλους τοὺς κατοίκους τῆς πόλεώς μας τὴν ἀνωτέρω πρόθεσιν τοῦ Γερμανικοῦ Ἰνστιτούτου Ἀθηνῶν, λόγῳ τῆς σημασίας τὴν ὁποίαν ἐνέχει, διὰ τὴν πνευματικὴν καλλιέργειαν τοῦ τόπου μας καὶ νὰ προτρέψωμεν τὰ μὲν κατάλληλα πρόσωπα, νὰ προσφερθοῦν ὅπως ἐκπροσωπήσουν ἐνταῦθα τὸ Ἰνστιτοῦτον, ἅπαντας δὲ τοὺς κατοίκους ὅπως ἐνδιαφερθοῦν καὶ ἐπωφεληθοῦν τῆς ἐκπαιδευτικῆς προσπαθείας τὴν ὁποίαν θὰ καταβάλῃ τοῦτο.

ΜΙΚΡΑ ΑΛΛΑ ΣΟΒΑΡΑ ΠΑΡΑΛΕΙΨΙΣ

Κατὰ τὸν χειμῶνα φροντίζουν οἱ ὑπεύθυνοι νὰ κλείουν αὐτομάτως αἱ ἀνοιγόμεναι συνεχῶς θύραι τῶν κοινῆς χρήσεως αἰθουσῶν, ἵνα προστατεύωνται ἐκ τοῦ ψύχους οἱ ἐντὸς αὐτῶν παραμένοντες. Ἡ φροντὶς δὲν εἶναι σοβαρὰ, ἡ δὲ σχετικὴ δαπάνη ἀναξία λόγου. Διὰ τῆς τοποθετήσεως ἑνὸς ἐλατηρίου, ἐλαχίστης δαπάνης καὶ εὐχερέστατα προσαρμοζομένου ἐπιτυγχάνεται τὸ αὐτόματον κλείσιμον τῆς θύρας.

Ἐν τούτοις ἡ ἀσήμαντος αὕτη μέριμνα δὲν ἐλήφθη ὑπὸ τοῦ 40οῦ ΚΤΕΛ διὰ τὴν αὔθουσαν τοῦ ἐν τῇ πόλει μας σταθμαρχείου, ἡ θύρα τῆς ὁποίας διαρκῶς ἀνοίγουσα καὶ μὴ κλειομένη παρὰ τινων μέν, ὡς ἐκ τοῦ χαρακτῆρος των, παρὰ τῶν περισσοτέρων δ' ὅμως ὡς φερόντων τὰς ἀποσκευάς των καὶ ἀδυνατούντων νὰ κλείουν ταύτην, καταλείπει ἐλευθέραν τὴν εἰσόρμησιν τοῦ ψυχροῦ ἀέρος, ὅστις μετατρέπει τὸν χῶρον της εἰς Σιβηριανὸν τόπον ἐν τῷ ὁποίῳ τουρτουρίζουν οἱ ἀναμένοντες ἐπιβάται.

Ἐνίοτε ἀσήμαντοι παραλείψεις ἐνδέχεται νὰ ἔχουν σοβαρὰ ἀποτελέσματα, ὡς ἐν προκειμένῳ δοθέντος ὅτι πολλοὶ δυνατὸν νὰ προσβληθοῦν λόγῳ τοῦ ψύχους ἐκ πνευμονικῶν νόσων.

Νομίζομεν, ὅτι ἐὰν τὸ ΚΤΕΛ καὶ μετὰ τὸ παρὸν σχόλιόν μας, πληροφορούμενον τὴν παράλειψιν τοῦ ὑπευθύνου ὑπαλλήλου του δὲν σπεύσῃ νὰ διασφαλίσῃ τὸ αὐτόματον κλείσιμον τῆς θύρας τοῦ ἀνωτέρω Σταθμαρχείου, δέον νὰ ὑποχρεωθῇ πρὸς τοῦτο ὑπὸ τῆς ἁρμοδίας ὑγειονομικῆς Ὑπηρεσίας.

ΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΦΟΡΟΥ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ

Ὡς ἤδη ἀνεγράφη καὶ εἰς τὰς Ἐφημερίδα τῶν Ἀθηνῶν, ἀλλὰ καὶ ὁ κ Οἰκον. Ἔφορος Χαλκιδικῆς μᾶς ἀνεκοίνωσε καὶ παρεκάλεσε νὰ γνωστοποιήσωμεν, διὰ τῆς Ἐφημερίδος μας, οὐδεμία παράτασις τῆς νομίμου προθεσμίας, πρὸς ὑποβολὴν τῶν δηλώσεων φορολογίας εἰσοδήματος θὰ δοθῇ ἐφέτος.

Ὅπως εἶναι γνωστὸν αἱ ἀνωτέρω δηλώσεις ὑποβάλλοντα, κατὰ τὸν Νόμον ἐντὸς τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου καὶ τὸ βραδύτερον μέχρι τῆς 10ης Φεβρουαρίου. Ἂς φροντίσουν ἑπομένως οἱ ὑποχρεούμενοι ὅπως ὑποβάλουν τοιαύτας νὰ συντάξουν ταύτας ἐγκαίρως καὶ τὰς ὑποβάλουν πρὸ τῆς ἐκπνοῆς τῆς ἀνωτέρω προθεσμίας, πρὸς ἀποφυγὴν τῶν βαρυτάτων συνεπειῶν τῆς παραλείψεως ὑποβολῆς αὐτῶν, καθ' ὅσον ὡς φαίνεται, ἡ περὶ μὴ χορηγήσεως ἑτέρας προθεσμίας ἀπόφασις τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν εἶναι ὁριστική.

ΛΥΠΗΡΑΙ ΑΝΑΜΝΗΣΕΙΣ

Τοῦ κ. κ. ΓΑΒΡΙΗΛ ἡγουμένου Ι.Μ. Διονυσίου

—=2=—

—«Εἶμαι».

«Τότε γιατὶ δὲν λὲς, ὅτι εἶσαι μάρτυρας τοῦ Χριστοῦ; Ἐδῶ εἶναι τόσος κόσμος ποὺ ἔχει διαφορετικὴ θρησκεία χριστιανικὴ καὶ λέγονται ἄλλος Καθολικὸς, ἄλλος Προτεστάντης, ἄλλος Ὀρθόδοξος, ἀλλὰ ὅλοι λέγονται μέ ἕνα ὄνομα Χριστιανοί. Πρώτη φορὰ ἀκοῦω νὰ λέγωνται τοῦ Ἰεχωβᾶ. Πῶς γίνεται αὐτὸ, νὰ λέγῃς ὅτι εἶσαι Χριστιανὸς καὶ νὰ μὴ θέλῃς ν' ἀκούσης Ἐκκλησία καὶ Παπάδες; Αὐτὸ εἶναι σὰ νὰ λές: «Εἶμαι Ἕλληνας, ἀλλὰ δὲν θέλω ν' ἀκούσω γιὰ Ἑλλάδα, γιὰ Πατρίδα, γιὰ Βασιλιὰ καὶ γιὰ Στρατό».

Τάχασε ὁ διαβασμένος πρὸς στιγμὴν, ἀλλ' ἔπειτα εἶπε:

--Αὐτοὺς ποὺ εἶπες, τοὺς εἶδα καὶ στὴν Ἀμερικὴ. Δὲν ξεύρουν τί τοὺς γίνεται. Ἀκοῦνε τοὺς Παπάδες καὶ εἶναι σκοτισμένοι, ἅμα πάψουν νὰ πᾶνε στὶς Ἐκκλησίες, τότε θὰ ἰδοῦν τὸ φῶς, ἅμα θὰ πάρουν τὰ δικά μας τὰ βιβλία, τότε θὰ γίνουν «Σπουδαστὰι τῶν Γραφῶν», τότε θὰ καταλάβουν ὅτι ὁ «Χιλιασμὸς» εἶναι ἡ καλύτερη θρησκεία».

—«Καὶ οἱ ἄλλες οἱ θρησκεῖες δὲν ἔχουν βιβλία, δὲν ἔχουν φῶς καὶ θὰ τοὺς μάθετε τώρα ἀπὸ τὴν Ἀμέρικα;».

—«Τὰ βιβλία τους εἶναι σκουριασμένα, παλιοκαραμπίνες, ἐνῷ τὰ δικὰ μας εἶναι νέα τοῦ σημερινοῦ πολιτισμοῦ».

—«Μὰ ἐσύ μοῦπες, ὅτι ἡ θρησκεία σας καὶ ὁ Θεὸς σας εἶναι αὐτὰ ποὺ εἶχαν οἱ Ἑβραῖοι. Πῶς γίνεται νὰ εἶναι καὶ παλιὰ καὶ νέα;».

Ὁ ἄλλος... κόκκαλο!...

—«Βρὲ παιδί μου, τί εἶναι αὐτὰ τὰ χαμένα, ποὺ μοῦ λὲς; Πάω νὰ χάσω τὸ μυαλό μου. Ἀντὶ νὰ κάνῃς τὸ σταυρό σου καὶ νὰ δοξάσῃς τὸ Θεό, ποὺ σέ ἀξίωσε νὰ ρθῆς πάλιν στὴν Πατρίδα. καὶ μάλιστα τώρα πού τὴν βρίσκεις διπλῆ ἀπ' ὅ,τι τὴν ἄφησες. Αὐτὰ ποὺ μοῦ λές πρώτη φορὰ τ' ἀκούω στὴ ζωή μου. Ἂν μοῦ τἄλεγε ἄλλος, θὰ τὸν ἔπιανα γιὰ παλοβόν. Ἐγὼ καταξωδεύτηκα νὰ σὲ στείλω ἔξω, νὰ γίνῃς πιὸ καλὸς, καὶ τί εἶναι αὐτὰ ποὺ ἀκούω; Τί νὰ τῆς πῶ τῆς μάνας σου τῆς φουκαριάρας ἐκεῖ ἐπάνω, ποὺ μέρα νύκτα παρακαλοῦσε τὸ Θεὸ καὶ τὴν Παναγία νὰ γυρίσῃς νὰ σὲ ἰδῇ μεγάλον Μηχανικὸ καὶ μεθαύριο ποὺ θὰ πᾷς στρατιώτης νὰ σὲ καμαρώσῃ καὶ Ἀξιωματικό;...».

—«Νὰ τῆς πῆς, ὅτι δὲν ἔχω σκοπὸ οὔτε στρατιώτης νὰ πάγω. οὔτε Ἀξιωματικὸς νὰ γίνω, οὔτε Ἑλλόδες καὶ Πατρίδες, ποὺ μοῦ ἀνέφερες πρωτύτερα, νὰ ὑπηρετήσω. Ἐγὼ ὑπηρετῶ στὴ «Σκοπιὰ τοῦ Πύργου, στὴν Ὀργάνωση τῶν σπουδαστῶν, στὸ χιλιασμὸ τοῦ Ἰεχωβᾶ...».

—«Δὲν εἶσαι καλὰ, μοῦ φαίνεται, γιὰ νὰ μοῦ λές, ὅτι δὲν χρειάζονται Ἐκκλησίες καὶ Παπάδες, Πατρίδες καὶ Στρατοί».

—«Μάλιστα, Πατέρα, δὲν χρειάζονται, αὐτὰ εἶναι τοῦ Σατανᾶ ἐφευρέσεις».

—«Καὶ τώρα τί σκέπτεσαι, θἄλθῃς στὸ χωριό;»

—«Δὲν θὰ μπορέσω νἄλθω. Ἂν θέλετε σεῖς μὲ τὴ Μάννα ἐλᾶτε ἐδῶ».

—«Καὶ ἅμα θἄλθωμε, αὐτὰ θὰ τῆς λὲς τῆς Μάννας σου;»

—«Αὐτὰ βέβαια. δὲν εἶναι καλά; Δὲν σᾶς ἀρέσουν; Πέστα καὶ αὐτῆς καὶ σκεφθῆτε καὶ ἀποφασίσετε. Ἂν μ' ἀκούσετε καὶ μὲ ἀκολουθέσητε καλά, ἐὰν ὄχι, οὔτε στὸ χωριὸ ἔρχομαι οὔτε σχέσιν θἄχωμε πλέον».

Τἄκουσε ὁ Γέρος καὶ τοὐρχότανε τοῦ δυστυχῆ τρέλλα. Συμμαζεύτηκε ὅμως λιγάκι καὶ τοῦ εἶπε μὲ σοβαρότητα:

—«Ἄκουσε, Κώστα, γιὰ τελευταία φορὰ τὸν Πατέρα σου. Σέ μεγάλωσα μὲ βάσανα. σὲ σπούδασα μὲ στενοχώριες, μείναμε δυό κούτσουρα ἐκεῖ ἐπάνω μὲ τὴν Μάννα σου μὲ τὴν παρηγορία ὅτι θἀρχόσουν μιὰ μέρα νὰ χαροῦμε κι' ἐμεῖς, καὶ σὰν καλὸς Χριστιανὸς νὰ μᾶς κυττάζῃς. Σὰν καλὸς Ἕλληνας νὰ ὑπηρετήσῃς καὶ σὺ τὴν Πατρίδα, γιὰ τὴν ὁποίαν χάθηκε ὁ ἀδελφός σου καὶ χθὲς ἀκόμη θυσιάστηκαν χιλιάδες παιδιὰ στοὺς δυὸ πολέμους μας. Λοιπὸν ἡ συμμορφώσου καὶ γίνε ἄνθρωπος ἢ γκρεμοτσακίσου ἀπὸ κεῖ ποὺ ἦλθες, νὰ μὴ σέ βλέπουν τὰ μάτια μου. Καὶ θὰ εἰπῶ κι' ἐγὼ κι' ἡ Μάννα σου καὶ ἡ Ἀδελφή σου, ὅτι χάθηκες, δὲν ζῆς στὸν Κόσμο Γιὰ νὰ λέγῃς αὐτὰ καὶ νὰ ζῆς στὴν Ἑλλάδα, πρέπει νὰ πεθάνω πρῶτα ἐγὼ. Μοῦπες νὰ σκεφθῶ κι' ἐγὼ κι' ἡ Μάννα σου καὶ νὰ διαλέξουμε καὶ ν' ἀποφασίσουμε τί θὰ κάνουμε. Ἐγὼ καὶ ἡ Μάννα σου σέ φέραμε στὸν Κόσμο Χριστιανό, Ὀρθόδοξο καὶ Ἕλληνα, τώρα ποὺ βλέπω. ὅτι εἶσαι Ἑβραῖος καὶ δὲν θέλεις ν' ἀκούσῃς Ἐκκλησίες καὶ Παπάδες Στρατὸ καὶ Πατρίδα, δὲν ἔχω νὰ σκεφθῶ τίποτε, οὔτε καὶ τῆς Μάννας σου νὰ τ' ἀναφέρω Ἕνα κι' ἕνα κάναν δύο. Στὸ χωριὸ χάθηκαν τριανταέξη παιδιὰ λεβεντόπαιδα ἀφοσιωμένα στὴν Πίστι καὶ στὴν Πατρίδα μας, παιδιά, ἀχώριστα ἀπὸ τοὺς γονεῖς τους καὶ τά σπίτια τους. Λοιπὸν, σκέψου καὶ διάλεξε ἐσὺ τώρα. Ἢ γίνεσαι Χριστιανὸς ξανὰ καὶ Ἕλληνας ἢ πᾶς σὰν τό σκυλί στ' ἀμπέλι. Καὶ μὲ ξέρεις τὸν Γέρο Δημόπουλο, ἂν λέω παραπανίσιες κουβέντες. Δὲν θὰ σὲ στείλω μὲ τοὺς τριανταέξη λεβέντες. Ἐκεῖνοι εἶναι ἅγιοι γιὰ μένα. Θὰ πᾶς ἔτσι, ποὺ δὲν θἄχεις φόβο μὴ σὲ διαβάσῃ Παπᾶς ἢ σὲ πᾶνε στὴν Ἐκκλησία. Ἡ προθεσμία σου εἶναι τρεῖς μέρες. Ἢ γίνεσαι ἄνθρωπος ἢ ξεκουμπίζεσαι ἀπὸ τἄγιο χῶμα τῆς Ἑλλάδος, ἢ σὲ κάνω ἄφαντο μὲ τὰ χέρια μου. Ἄτιμε ἄνθρωπε, σὲ ἔστειλα Χριστιανὸ καὶ μὲ γύρισες Ἑβραῖος, σὲ ἔστειλα Ἕλληνα καὶ μοῦρθες Βούργαρος Νὰ μὴ σὲ ξαναϊδοῦν τὰ μάτια μου, ἀντίχριστε μεταμορφωμένε...»

Αὐτὰ τοῦ εἶπε, τοὔρριξε κι' ἕνα βλέμμα αὐστηρὸ, ἀλλὰ καὶ πονεμένο καὶ τοῦδειξε τὴν πόρτα τοῦ δωματίου.

Ὁ ἄλλος τὸν ἤξευρε ἀπὸ μικρὸς καὶ δὲν ἔβγαλε μιλιά. Ἀνεχώρησε καὶ τὴν ἄλλη μέρα τἄμασε πάλιν γιὰ τὴν Ἀμερικὴ, γιὰ νὰ μὴ χάσῃ καὶ τὴν ζωὴν του καὶ τὶς πλούσιες ἀπολαυὲς ἀπὸ τὴν κατα χθόνια καὶ ἐλεεινὴ «Ὀργάνωσή» του,

Ὁ Γέρο Πατέρας γύρισε στό χωριὸ κατά δέκα χρόνια γεροντώτερος. Καὶ κάθε τόσο μονολογοῦσε θλιβερά, κρυφά ἀπὸ τήν γυναῖκα του: «ἄτιμα ξένα σᾶς στέλλομε ἀγγέλους καὶ μᾶς τοὺς γυρίζετε σατανάδες;...»

Ἐκείνη τὸν ρωτοῦσε, τί κάνει καὶ γιατὶ δὲν ἦλθαν μαζί. Τῆς εἶπε ὅτι τοῦ ἀνέθεσαν νὰ κάνῃ κάτι «σχέδια», καὶ ὅταν τελειώσῃ θἄλθῃ.

Τὸ τέλος εἰς τὸ ἑπόμενον

ΠΑΛΗΕΣ ΙΣΤΟΡΙΕΣ

ΣΤΙΣ ΕΚΛΟΓΕΣ ΤΟΥ 20

Οἱ παληότεροι θὰ θυμοῦνται τὶς ἐκλογές τοῦ 1920.

Ἔγιναν τότε μὲ τὸ πλειοψηφικὸ σύστημα καὶ μὲ σφαιρίδιο, ἀντὶ ψηφοδέλτιο.

Οἱ ὑποψήφιοι ὅλων τῶν Συνδυασμῶν εἶχαν ὁ καθένας τὴν κάλπη του, ποὺ ἦταν τενεκεδένια, χωρισμένη σὲ δυὸ καὶ βαμένη ἄσπρο καὶ μαῦρο.

Ἕνα ἄνοιγμα στὴ μέση τῆς κάλπης, ἐπέτρεπε στὸν ψηφοφόρο νὰ βάλῃ τὸ χέρι του καὶ νὰ ρίξῃ τὸ σφαιρίδιο ὅπως ἤθελε, στὸ ἄσπρο ἢ στὸ μαῦρο.

Σὲ κάθε κάλπη ἦταν ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ ὑποψηφίου ποὺ ἔδινε στὸν κάθε ψηφοφόρο ἀπὸ ἕνα σφαιρίδιο νὰ τὸ ρίξῃ στὴν κάλπη.

Τὴν περιγραφὴ αὐτὴ τὴν κάνω γιὰ τοὺς νεώτερους ποὺ δὲν ἦταν ψηφοφόροι τὴν ἐποχὴ ἐκείνη ἢ ἦταν μικροὶ ἢ καὶ δὲν ἦταν κάν γεννημένοι.

Ἔτσι καὶ σ' ὅλα τὰ χωριὰ τῆς Χαλκιδικῆς εἶχαν ὁρισθῆ ἐκλογικὰ τμήματα.

Ἡ Χαλκιδικὴ τότε δὲν ἦταν ξεχωριστὸς Νομὸς ἀλλὰ ὑπάγονταν, ὡς ἐπαρχία, στὸ Νομὸ Θεσ)νίκης.

Κατὰ τὸ σύστημα δὲ τότε τὸ πλειοψηφικὸ ὁ κάθε Νομὸς ξεχωριστὰ ἦταν μιὰ ἐκλογικὴ περιφέρεια.

Ὡς ὑποψήφιοι τότε τοῦ λαϊκοῦ Κόμματος, ἦταν τρεῖς Χαλκιδικιῶτες.

Ὁ Μιλτιάδης Ζαφειρόπουλος ἀπ' τὴ Γαλάτιστα, ὁ Γρηγόριος Σαραφιανὸς ἀπ' τὴν Ἀρναία καὶ ὁ Νικόλαος Γερμανὸς ἀπ' τὸ Βάβδο.

Τὴν παραμονὴ τῆς ψηφοφορίας, πῆγαν στὰ χωριά, ὅλα τὰ ἐκλογικὰ εἴδη καὶ μαζὺ καὶ οἱ ἐκπρόσωποι τῶν Κομμάτων.

Αὐτὸ ἔγινε καὶ στὴ Γαλάτιστα.

Ὡς ἐκλογικὸ τμῆμα εἶχε ὁρισθῆ τὸ Σχολεῖο κι' ἐκεῖ τοποθετήθηκαν οἱ κάλπες καὶ τ' ἄλλα εἴδη τῆς ψηφοφορίας.

Πολλοὶ πῆγαν νὰ βοηθήσουν καὶ ἄλλοι ἀπὸ περιέργεια νὰ μάθουν σχετικὰ μὲ τὴν ψηφοφορία.

Μερικοὶ ἀπ' αὐτοὺς γύρισαν ἀργὰ στὸ παζάρι κι' ἔλεγαν τί εἶδαν:

Ἕνας ἀπ' αὐτούς ὁ Στέργιος, τοὺς εἶπε:

Νά, ρέ, πάσα ἕνας ἔχ' ἕνα κτοὺδ' σὰ νὰ ποῦμι κα βουρστίρ' χουρὶς νουρά, τοῦ μσὸ εἶνι ἄσπρου κὴ τοῦ μσὸ μαύρου κι' ἀνάμεσα ἕνα χνί, ποὺ χώνσ' τοῦ χέρισ' κὴ βάνς ἕναν τσιατσμὰ πθὰ σοι δώσ' τοῦ πιδὶ ποὺ εἶνι πανουθιὸ στοῦ κτούδ' κὴ σοὶ λέει. Στ' ἄσπρου ἅμα τοὺ ρίξ' τοῦ τσιατσμὰ βγαίν' ἄσπρους ἡ βουλιυτής, στ' ἄλλου, τοῦ μαύρου βγαίν' Ἀράψ,

Ὁ μπάρμπα Θανάσης ἀπὸ περιέργεια ρώτησε:

«Ἀμ' ἂν σοὶ γιλάσ' τοῦ πιδὶ κὴ σιαστίησ' ἀντὶς νὰ ρίξ' ἄσπρου ρίχνς μαύρου πάει ἡ τσιατσμὰς τσιάμπα κὴ θὰ πῆς γιαζίκ'.»

«Ἐμ' σὰν εἶσι χαϊβὰν θά σοι γιλάσ' γιὰ τ' αὐτὸ νὰ ἔχουμι τὰ μάτια μας δεκατέσηρα» πρόσθεσε ὁ Μαστορομανώλσ'.

Γενικὴ συζήτησι ἀπ' τὴ μέρα ποὺ προχηρύχτηκαν οἱ ἐκλογὲς ἦταν τὸ θέμα αὐτό, ἀλλὰ τὴ τελευταία μέρα σ' ὅλα τὰ σπίτια, τὰ μαγαζιά, καὶ τὰ Καφενεῖα τὸ θέμα ἦταν, κυρίως, πῶς νὰ βγοῦν Βουλευταὶ οἱ Χαλκιδικιῶτες ὑποψήφιοι καὶ ἰδιαίτερα ὁ Μιλτιάδης.

Καὶ οἱ γυναῖκες, κι' αὐτές ἀκόμα, λάμβαναν μέρος στὴ συζήτησι.

Ἔτσι καὶ στὸ σπίτι τοῦ μπάρμπα Κωσταντῆ καὶ τῆς θειᾶς Μπιτσίνας γινόταν τρανὸ ταβατοὺρ' ἐξ αἰτίας μάλιστα ἀπὸ ἕνα γράμμα ποὺ πῆραν ἀπ' τὴ Σαλονίκη ὅπ' τὴ κόρη της τὴ Πηγηνούδα

Αὐτὴ ἦταν ὑπηρέτρια σὲ κάποιο σπίτι ποὺ τὴ σύστησε ὁ Μιλτιάδης καὶ περνοῦσε καλὰ μὲ τ' ἀφεντικά της.

Διάβασαν τὸ γράμμα ποὺ ἔγραφε:

«Σεβαστὶ μου Πατέρα καὶ μάνα,

Σὰς γράφω ἰγὼ ἡ θυγατέρα σας Πηγηνούδα καὶ ἴμιστι ἀπὸ ἰγεία καλὰ οὔλνοι τὰ ἀφεντικά μου ὁ κύρ' Τζιώρτζης κὲ ἡ κιράμ' ἡ Μαριέτα κὴ ἡ μπάρμπα Μιλτιάδης ποὺ ἔρχιτι τοῦ Σαβάτου ποὺ ἔχν' τ' ἀφεντικὰ βινκέρα ποὺ τοὺ λέν. Κιρνούμι κὴ γλικὰ κὶ πέζν' κὶ χαρτιά.

Τώρα νὰ σοὶ πὼ κι τ' ἄλου.

Ἡ κύρ' Μιλτιάδης θὰ βγῆ Βουλευτὴς κὶ νὰ τοὺν ρίξτι ἄσπρου ψήφου ποὺ λέν' στοὺ κτοὺδ κὶ νὰ μὶ σιαστὶστι κὶ τοὺ ρίξτι στοὺ μαύρου γιατὶ τότις μαυρίζιτι κὴ δὲ βγέν'.

«Ἂν μπουρίτι νὰ ρίξτι ἀπὸ διὸ σφιρίδια ποὺ τὰ λέν ἰδώ, ἴνι σὰ τσιτσμάδις. νὰ ξιγιλάστι τοῦ πιδὶ ποὺ εἶνι πανουθιὸ στοὺ κτούδ.

Γιατὶ τοὺ καλὸ πμὰς ἔκαμι δὲ ξιαγουράζιτι ποὺ μέχν' τ' ἀφεντικά μ' σὰ πιδὶς κὶ τρόου ὅτ' θέλου ἀπ' τοῦ φανάρ ποὺ εἶνι γιουμάτου ἀπ' οὔλα τὰ καλούδια.

Ἔτσ' νὰ κάνιτι ποὺ σὰς λέου κὶ νὰ μὶ γράψτι κὶ γράμμα νὰ μάθου τὰ καθέκαστα.

Ταύτα κι μένου κὲ σὰς ἀσπάζουμι

Ἡ κόρη σας
Πηγηνούδα»

Ἄμα διάβασαν τὸ γράμμα, ἡ θειὰ ἡ Μπιτσίνα πῆρε τοὺ μέρος τοῦ κοριτοῦ καὶ εἶπε στὸ Κωσταντῆ, τὸν ἄντρα της.

«Νὰ σκουθῆς ταχιά, ταχνό, ταχνό, νὸ πᾶς νὰ πῆς τοῦ πιδὶ ποὺ εἶνι στ' Μιλτιάδη τοῦ κτούδ' νὰ σοὶ δώσ' δυὸ τσιατσμάδις νὰ ρίξ' κὴ νὰ τοῦ πῆς πὼς εἶνι ἀπὸ τρανὸ σόι ἡ Μιλτιάδης, τ' Δημητρὸκ' τ' Γιατροῦ πιδὶ νὰ καταλόβ' κὴ τάξτουν κ' ἕνα μπουκάλ ρακὶ κι' ἕνα κτὶ ριτσέλια.»

Τὸ πρωῒ νάτος ὁ Κωσταντῆς πῆρε σειρὰ κι' ἅμα ἔφτασε στὴ κάλπη τοῦ Μιλτιάδη, εἶπε κρυφὰ στὸν ἀντιπρόσωπο νὰ τὸν δώσ' δυὸ σφαιρίδια νὰ ρίξ', ἀλλὰ ὅπως ἦταν βέβαιο, τέτοιο πράγμα δὲν μποροῦσε νὰ γίν' κι' ὁ Κωσταντῆς ἔφυγε στενοχωρημένος.

Στὸ σπίτι, ἡ Μπιτσίνα τὸν καρτεροῦσε μὲ ἀγωνία κι' ὅταν ἔμαθε πὼς ἀρνήθηκε τὸ παιδί, ἔγινι πῦρ καὶ μανία γιὰ τήν ἀποτυχία καὶ εἶπε θυμωμένα:

«Ἀχ' ἂν δὲ βγῆ ἡ Μιλτιάδης βουλευτής, ἰσὺ θὰ ἔχς τοῦ καμπαάτ' πλειότερο κ' ὕστιρα ἰκείνου τοῦ...πίτσκου».

ΣΤ. ΠΑΠΑΣΤΑΥΡΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΙΧΟΣ

ΑΓΝΩΣΤΟΣ

Οὔτε μὲ γνωρίζεις, οὔτε σὲ γνωρίζω
ποῦ καὶ ποῦ μοῦ ρίχνεις μιὰ ματιὰ γοργή,
κι' ὅμως σᾶν μὲ βλέπεις κἄποτε νομίζω
πὼς δὲν μᾶς χωρίζει τίποτε στὴ γῆ.

Ἂν σοῦ πῶ, πὼς ἔρως τὴν καρδιὰ μου καίει,
δὲν θὰ τὸ πιστέψεις, ὅπως κι' ἄν στὸ πῶ,
κι' ὅμως δὲν ἠξεύρω, κἄτι τι μοῦ λέει,
--κι' ἴσως εἶν' ἀλήθεια—ὅτι σ' ἀγαπῶ.

Οὔτε σὲ γνωρίζω, οὔτε μὲ γνωρίζεις,
ὅμως σὰν διαβαίνεις κι' ἔτσι μὲ θωρεῖς,
δίχως νὰ τὸ ξέρεις κἄτι μοῦ χαρίζεις,
δίχως νὰ τὸ ξαίρω κἄτι μ' ἀφαιρεῖς

Ι. ΠΟΛΕΜΗΣ

ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΑ

Ὁ πατήρ τοῦ Ἀνδρέου Γ. Κωνσταντινούδη, ἀπὸ τὴν Κρυοπηγὴν τῆς Κασσάνδρας παρακαλεῖ τὴν ἐν Αὐστραλία «Φιλανθρωπικὴν Ἀδελφότητα Χαλκιδικέων» νὰ τὸν πληροφορήσῃ περὶ τοῦ ἀνωτέρω υἱοῦ του, ὁ ὁποῖος μετηνάστευσεν εἰς Αὐστραλίαν καὶ ἀγνοεῖται ἡ τύχη του ἀπὸ δύο (2) ἐτῶν.

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ ΕΠΑΝΑΛΗΠΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ

Ἡ Διεύθυνσις Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν Νομοῦ Χαλκιδικῆς προκηρύσσει μυστικὴν μειοδοτικὴν ἐπαναληπτικὴν δημοπρασίαν δι' ἑνιαίας ἐκπτώσεως ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν ἐπὶ τῶν τιμῶν τοῦ Τιμολογίου καὶ Προϋπολογισμοῦ, κατὰ τὰς Διατάξεις τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 896)1962 Β Δ)τος, διὰ τὴν ἀνάδειξιν ἐργολάβου κατασκευῆς Πατώματος Ἀποθήκης Δημητριακῶν Ἀγροτικῶν Φυλακῶν Κασσάνδρας, προϋπολογισμοῦ δρ. 150.000.

Ἡ Δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐνώπιον τῆς ἁρμοδίας Ἐπιτροπῆς τὴν 21ην Δεκεμβρίου ἐ.ἔ. ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 11ην π.μ. εἰς τὰ ἐν Πολυγύρῳ Γραφεῖα αὐτῆς.

Εἰς τὴν δημοπρασίαν γίνονται δεκτοὶ ἐργολάβοι Α' Τάξεως καὶ ἄνω δι' ἔργα Οἰκοδομικά.

Ἐγγύησις συμμετοχῆς εἰς τὴν δημοπρασίαν ὁρίζεται εἰς 3.000 δραχμάς

Τὰ τεύχη τῆς δημοπρασίας εἶναι κατατεθειμένα εἰς τὴν Δ)νσιν Τεχνικῶν Ὑπηρεσιῶν Νομοῦ Χαλκιδικῆς καὶ δύνανται νὰ λαμβάνωσι τούτων γνῶσιν οἱ ἐν διαφερόμενοι καθ' ὅλας τὰς ἐργασίμους ἡμέρας.

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 9—12—1963

Ὁ Δ)ντὴς τεχν. ὑπηρ Ν Χαλ)κῆς
ΖΗΣΗΣ ΦΩΤΙΑΔΗΣ
(Νομ)κὸς ἐπὶ 4ῳ βαθμῷ)

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Διοικ. Ἐπιτροπὴ τοῦ Ἐθνικοῦ Παιδικοῦ Σταθμοῦ Πολυγύρου διακηρύττει τακτικοὺς μειοδοτικοὺς διαγωνισμοὺς διὰ τὴν ἀνάδειξιν χορηγητῶν εἰς τὸ Ἵδρυμα διὰ τὸ οἰκ. ἔτος 1964 τῶν κάτωθι εἰδῶν.

1) Παντοπωλείου, 2) Ὀπωρολαχανοπωλείου 3) Κρέατος, 4) Ἰχθύων νωπῶν 5) Γιαούρτης καὶ 6) Ἀρτοποιήσεως ἀλεύρων CARE, ἐνεργηθησομένους τὴν 30ὴν Δεκεμβρίου 1963 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 11—12 π.μ. ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Ἱδρύματος. Οἱ ὅροι τῶν δημοπρασιῶν εἶναι κατατεθειμένοι εἰς τὸ γραφεῖον τοῦ Ἐθνικοῦ Παιδικοῦ Σταθμοῦ ἔνθα οἱ βουλόμενοι δύνανται νὰ λαμβάνωσι γνῶσιν καθ' ἑκάστην.

Ὁ Πρόεδρος
τῆς Διοικ. Ἐπιτροπῆς ἀ.ἀ.
Α. ΚΑΡΑΓΚΑΝΗΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΑΜΠΕΛΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται 12—2 καὶ 5—7
εἰς τὸ ἰατρεῖον του
Ἁγίου Δημητρίου 146
ΘΕΣ)ΝΙΚΗ
Τηλεφ. 29671

ΑΓΟΡΟΥΔΗΣ Α. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ
ΧΕΙΡ. ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΠΑΡΙΣΙΩΝ - ΑΘΗΝΩΝ
ΕΓΝΑΤΙΑΣ 140 (ΚΑΜΑΡΑ)
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
ΤΗΛ. 74—947
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ ΠΛΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΣ ΚΑΙ ΤΡΙΤΗΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΤΕΡΤΙΛΙΝΗΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
Ὁδὸς ἐγνατία 151
(παραπλεύρως Καμάρας)
τηλ. 72.393
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
ΔΕΧΕΤΑΙ: 12 2 π.μ. 6 7 μ.μ

ΓΕΝΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
ΔΥΣΙΜΑΧΟΥ ΓΡ. ΣΑΡΑΦΙΑΝΟΥ
ΓΩΝΙΑ ΠΛΑΤΩΝΟΣ 11 ΙΟΥΣΤΙΝΙΑΝΟΥ 30
Τηλ. ἀσθενῶν 79.221 — Τηλ. ἰατρῶν 73 114
ΤΜΗΜΑΤΑ
Παθολογικὸν— Καρδιολογικὸν —Χειρουργικὸν
Γυναικολογικὸν— Ὀρθοπεδικὸν —Οὐρολογικὸν
Ὀφθαλμολογικὸν — Ὠτορινολαρυγγολογικὸν
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ
Ἀκτινολογικὸν — Μικροβιολογικὸν
Δωμάτια πολυτελείας Α Βα, Β.β, Γ θέσεις
Δεκτοὶ πρὸς νοσηλείαν
Ἀνασφάλιστοι καὶ ἠσφαλισμένοι

ΜΗΝΑΣ Ι. ΒΕΡΓΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΒΡΟΓΧΟΛΟΓΙΑ - ΟΙΣΟΦΑΓΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ
Ἐπὶ 5ετίαν εἰδικευθεὶς ἐν Ἀγγλίᾳ
τ. ἐσωτ. χειρουργὸς - ἐπιμελητὴς REGISTRAR τοῦ Ὠτορινολαρυγγολογικοῦ INSTITUTE τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ Λονδίνου καὶ τοῦ Νοσοκομειακοῦ συγκροτήματος τῆς Ὀξφόρδης
Δέχεται: Ὁδὸς Παύλου Μελᾶ 2
(Πλατεῖα Λευκοῦ Πύργου)
12.30' - 2 καὶ 5 8 — Τηλεφ. 22 637

Χαλκιδικεῖς:
Διὰ πᾶσαν Κτηματικὴν σας Συναλλαγὴν Ἀποταθῆτε μὲ ἐμπιστοσύνη εἰς τὸ Γραφεῖον Κτηματικῶν Συναλλαγῶν ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΑΝΟΥΣΟΠΟΥΛΟΥ.
Ἀγοραί - Πωλήσεις Ἀκινήτων
Ὁδὸς Βασιλέως Ἡρακλείου ἀρ. 13, 1ος ὄροφος ἀρ. Γραφείου 2.
(= ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ =)
ΤΗΛΕΦ. 20—951

Δρ ΙΩΑΝ. Γ. ΚΥΡΙΑΦΙΝΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου TUBINGEN Γερμανίας
Γωνία Ἐγνατία Πλάτωνος 1
Τηλεφ 73—963
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΚΩΝ)ΤΙΝΟΣ ΧΡ. ΤΖΕΛΕΠΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Ἐπιμελητὴς Δημοτικοῦ Νοσοκομείου
πλατεῖα Ἀριστοτέλους 7
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΑΡΑΒΕΛΛΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ—ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Γωνία Πλάτωνος 11—
Ἰουστινιανοῦ 30
Τηλ. 73 114
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

"ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ„
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ
ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΕΝ ΠΟΛΥΓΥΡΩ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ: Ι.Δ.Ε.Ε.Τ.Β.Ε

ΕΤΗΣΙΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Ἰδιωτῶν	δρχ. 60
Δήμων καὶ Κοινοτ.	» 150
Νομικῶν προσώπων	» 150
Τραπεζῶν Ἑταιριῶν	» 500
Ἐξωτερικοῦ (ἀεροπορικῶς)	δολλάρια 15

ΟΡΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ

Γενικὰ ζητήματα δωρεάν. Διακηρύξεις πλειστηριασμοί τὸ χιλιοστόμετρον δρχ. 150. Διαφημίσεις 0.60.

Χειρόγραφα, δημοσιευόμενα ἢ μή, δὲν ἐπιστρέφονται

Ὑπεύθυνος: ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ

ΣΑΝ ΧΡΟΝΟΓΡΑΦΗΜΑ

ΕΠΑΙΝΟΣ

Ὁ Χρῖστος Ν. μαθητὴς τῆς Α' τάξεως τοῦ Γυμνασίου, τὸ ἀξέχαστο ἐκεῖνο ἀπόγευμα ἀνέβαινε γιὰ τὸ σπίτι του μουσκεμένος ἀπό πάνω μέχρι κάτω.

Οἱ γειτονες ὅταν τὸν ἔβλεπαν σ' αὐτά τά χάλια, κουνοῦσαν τά κεφάλια τους καὶ μουρμούριζαν.

—Γιά κοιταξε, τὸ παλιόπαιδο, σίγουρα στὴ θάλασσα θ' ἄπαιζε. Οἱ ζαβολιὲς του δέν ἔχουν ὅρια.

Ἄλλοι πάλι, οἱ μικρότεροι, τοῦβαζαν καζούρα γιά τὸ χάλι ποὺ εἶχε καὶ ἔτρεχαν ἀπὸ πίσω του.

Ὁ Χρῖστος ὅμως σὲ κανένα δὲν ἔδινε ἀπάντηση καὶ φαινόταν πὼς δὲν ἄκουγε καὶ δὲν ἔβλεπε γύρω του. Λὲς κι' ἦταν βυθισμένος σὲ σκέψεις.

Σὲ λίγο φθάνει στὸ σπίτι του. Ἄλλη ὑποδοχὴ ἐκεῖ... Ἡ μητέρα του ἀνάστατη ξεφωνίζει γιά τά χάλια ποὺ βλέπει. Τοῦ ἔψαλε πολλά. Ἐκεῖνος δέν μιλοῦσε. Μόνο σά τέλειωσε ἡ μητέρα του, ζήτησε τὴν ἄδεια νά συμπληρώση καὶ αὐτὸς κάτι.

—Ξέρεις, μάνα, ἄρχισε μὲ συστολὴ νὰ μιλάη ὁ Χρῖστος. Ἔχεις ἄδικο ποὺ φωνάζεις. Δὲ μ' ἔσπρωξε κανένας στὴ θάλασσα. Ἐγώ ἔπεσα. Μόνος μου. Γιά νά σώσω ἕναν ἄνθρωπο Ἕνα παιδί. Πιὸ μικρὸ ἀπὸ μένα. Τὸν Γιῶργο τοῦ φούρναρη. Γλύστρησε ἀπ' τὴ σκάλα καθὼς ψάρευε καὶ ἔπεσε στὴ θάλασσα. Ἔβαλε τὶς φωνές. Κανένας δὲν τὸν ἄκουγε. Καὶ θά πνιγόταν. Δὲν ἤξερε μπάνιο Ἔτυχε τότε νά περνῶ ἐγώ. Ἄκουσα τὶς φωνὲς κι' ἔτρεξα. Τὸν εἶδα τὸν Γιῶργο νά χαροπαλεύη. Χωρὶς νά σκεφθῶ τίποτε, μήτε τά ροῦχα μου, μήτε τὸν ἑαυτό μου. πέφτω στὴ θάλασσα. Τὸ τί ἔγινε, μὴ τά ρωτᾶς, μὰ να μου. Χαροπαλαίψαμε κι' οἱ δυό. Στὸ τέλος νικήσαμε. Τὸν ἔβγαλα μέ τά πολλά 'στὴν ἀμμουδιά. Τὸν παρέδωσα στὸν πατέρα του κι' ἔφυγα. Αὐτὸ ἔγινε μάνα. Κι' ὁ Χρῖστος ἔσκυψε τὸ κεφάλι. Ἐνῶ ἡ μάνα τὸν ἀγκάλιαζε καὶ τὸν φιλοῦσε μέ δάκρυα χαρᾶς στά μάτια. Καὶ δικαίως. Γιατὶ ὁ Χρῖστος ἔγινε ἕνας σωτῆρας. Ἔσωσε μιὰ ζωή...

Τὴν ἄλλη μέρα, ὁ Γυμνασιάρχης, γεμᾶτος συγκίνηση, τὸν παρουσίασε στοὺς μαθητάς. Συγκινήθηκαν κι' ἐκεῖνοι. Τὸν χειροκρότησαν. Τὸν φίλησαν. Τὸν σήκωσαν ψηλά. Ἦταν τὸ καμάρι τους.

Τὸ σχολειὸ τους δέν εἶχε νὰ παρουσιάση μόνο τζαναμπετιὲς. Ὄχι. Τώρα στὸ ἐνεργητικὸ του θᾶχη νὰ ἐπιδείξη καὶ μιὰ πράξη αὐτοθυσίας καὶ ἡρωϊσμοῦ. Μιὰ πράξη ποὺ τὴν ἔγραψαν μὲ ἄσβεστη μελάνη στὶς καρδιὲς τους. Καθηγηταὶ καὶ μαθηταί. Τί κι' ἄν δὲν τὴν λανσάρισαν οἱ ἐφημερίδες;

Ι. Γ. ΤΑΣΙΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἐκτελοῦνται πάσης φύσεως γεωργικαὶ ἐργασίαι, ἤτοι ὀργώματα ἐλαιώνων, φρεζάρισμα, πότισμα ὡς καὶ ὀργώματα μὲ δισκάροτρον, ἄροτρον καὶ πολύδισκον.

Πληροφορίαι παρέχονται παρὰ τῶν κ.κ. Γεωργίου καὶ Κώστα Τσερβελῆ, ἐνταῦθα.

ΝΕΡΑΓΚΟΥΛΑ (ΒΑΤΡΑΧΙΟΝ)

Ἡ Νεραγκούλα εἶναι ἀπ' τὰ λουλούδια ποὺ δὲν χάνει τὴν ἀγάπη καὶ τὴν προτίμηση τοῦ κόσμου σ' ὅλη τὴν ὑφήλιο. Οἱ ποικιλίες της ξεπερνοῦν τὶς 300, μὰ στὴν Ἑλλάδα δὲν εἶναι περισσότερες ἀπὸ 42. Σπουδαιότερη ἀπ' αὐτές εἶναι ἡ Νεραγκούλα, ἡ Ἀφρικανική, μὲ ὡραῖα μεγάλα διπλᾶ ἄνθη.

ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ: Εἶναι πολύχρονο ἢ μονόχρονο ποῶδες φυτό, μὲ ρίζωμα, ὅπως ἡ Ἀνεμώνη, ὁ Γλαδίολος, ἡ Ἶρις κλπ.

Μερικὰ εἴδη τῆς Νεραγκούλας εἶναι ὑδροχαρῆ.

Ἡ Νεραγκούλα φοβᾶται τὸ κρύο. γι' αὐτὸ πρέπει νὰ προστατεύεται ἀνάλογα. Φυτεύεται τὸ Φθινόπωρο κι' ἀνθίζει ἀπ' τὸ Δεκέμβριο μέχρι τὶς ἀρχὲς Ἀπριλίου.

Ἡ Νεραγκοὺλα ἔχει τοξικὰ δηλητηριώδη φύλλα καὶ ἄνθη.

ΠΟΛΛΑΠΛΑΣΙΑΣΜΟΣ: Ὅταν ξεραθῆ, βγάζουμε τὰ ριζώματὰ της τὸ Φθινόπωρο, στὶς ἀρχὲς καὶ τὰ χωρίζουμε κι' ἀργότερα, κατὰ τὸ Νοέμβριο, ἀφοῦ τὰ μουσκέψουμε στὸ νερὸ τὰ φυτεύουμε σὲ γραμμές, ποὺ ἀπέχουν μεταξὺ τους 25—30 πόντους, σὲ βάθος 3—5 πόντους. Ἔπειτα τὰ ποτίζουμε ἄφθονα καὶ σκεπάζουμε μὲ ψάθες, ποὺ τὶς βγάζουμε μετὰ 15 περίπου μέρες, ὅταν ἀρχίσουν νὰ φυτρώνουν.

Ἡ Νεραγκούλα προτιμάει τὸ ἐλαφρό, σκαμμένο καὶ κοπρισμένο χῶμα καὶ ἄμμο.

Ἡ Νεραγκούλα θέλει πότισμα κάθε βδομάδα ἢ καὶ ἀραιότερα, ἀνάλογα μὲ τὸν καιρό.

ΤΖΩΝ Φ. ΚΕΝΝΕΝΤΥ

Ὁ Μέγας Ἀνὴρ τὸν ὁποῖον μία δολοφονικὴ χεὶρ ἀπεστέρησεν τῆς Ἀνθρωπότητος.

ΛΥΝΤΟΝ Β. ΤΖΟΝΣΟΝ

Ὁ νέος Πρόεδρος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

Η ΘΡΗΣΚΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ Ε.Σ.Σ.Δ.

1) Παρὰ τοὺς ἀντιθέτους ἰσχυρισμοὺς τῆς κομμουνιστικῆς προπαγάνδας, ὁ χριστιανικὸς κλῆρος—κατὰ πλεισψηφίαν—διεδραμάτισε προοδευτικὸν ρόλον εἰς τὴν τσαρικὴν Ρωσσίαν. ἡγηθεὶς μάλιστα, κατ' ἐπανάληψιν, μεγάλων καὶ ἀποτελεσματικῶν λαϊκῶν καὶ κοινωνικῶν ἀγώνων.

2) Ὁ Λένιν, ὡς πρὸς παραπλάνησιν τῶν ἐργαζομένων εἶχε δηλώσει πρὸ τοῦ 1917 ὅτι οὐδεὶς δικαιοῦται νὰ παρεμποδίζη τὴν ἐλευθέραν δραστηριότητα τῶν Ἐκκλησιῶν καὶ τῶν θρησκευομένων πολιτῶν.

3) Εὐθὺς μετὰ τὴν ἔγκαθίδρυσιν τῆς κομμουνιστικῆς δικτατορίας, ὁ Λένιν ἐκήρυξε λυσσαλέον πόλεμον κατὰ τῆς θρησκείας, διέταξε τὸν διωγμὸν τοῦ κλήρου, ἐδήμευσε τὴν ἐκκλησιαστικὴν περιουσίαν καὶ ἔκλεισε πλείστους ὅσους ναούς. Πάντα ταῦτα ἀπεκορυφώθησαν κατὰ τὴν ἐπακολουθήσασαν περίοδον τοῦ σταλινισμοῦ.

4) Οἱ κομμουνισταὶ προσεπάθησαν διαρκοῦντος τοῦ δευτέρου παγκοσμίου πολέμου νὰ ἐκμεταλλευθοῦν τὴν Ἐκκλησίαν προκειμένου νὰ συγκινήσουν καὶ νὰ συνεγείρουν τοὺς σοβιετικοὺς λαοὺς εἰς τὸν ἀγῶνα κατὰ τῶν χιτλεριῶν ἐπιδρομέων καὶ πρώην συμμάχων των. Καὶ συνεχίζουν νὰ τὴν ἐκμεταλλεύωνται διεθνῶς καὶ σήμερον προκειμένου νὰ ἐπιτύχουν τὴν σοβιετικὴν διείσδυσιν εἰς τὰς ἐλευθέρας ἢ τὰς καλουμένας ἀδεσμεύτους χώρας.

5) Εἰς τὴν μετασταλινικὴν Ρωσσίαν, ἡ ἀντιθρησκευτικὴ προπαγάνδα εὑρίσκεται εἰς ἀσυνήθη ἔντασιν καὶ διενεργεῖται μὲ τρομακτικὴν δραστηριότητα καὶ ἀσέβειαν. Καὶ τοῦτο διότι οἱ κομμουνισταὶ πιστεύουν, ὅτι ἡ θρησκεία, ποὺ διατηρεῖται, παρὰ τοὺς διωγμούς, ἰσχυρὰ εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν, χάρις εἰς τὸν ἀκατάλυτον θεσμὸν τῆς οἰκογενείας, φέρει εἰς ἐπικίνδυνον διὰ τὸ ὁλοκληρωτικὸν καθεστὼς των πνευματικὴν καὶ ψυχικὴν ἐπαφὴν τοὺς ὑποδούλους μὲ τοὺς ἐλευθέρους ἀνθρώπους.

ΑΘΑΝ. Ν. ΤΣΟΥΓΚΡΑΝΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΠΑΘΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ ΘΩΡΑΚΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Σωκράτους 3—Τηλ, 22913
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

Δρ ΠΑΝΑΓ. Α. ΚΩΝΣΤΑΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Τ. ASSISTENT ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΒΟΝΝΗΣ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ
ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 5—ΤΗΛΕΦ. 73—653
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
Ὧραι Ἐπισκέψεων 1—2 & 5—7

Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΟΥ

ΖΑΥΡΟΣ Η ΚΑΡΑΒΟΣ ΤΩΝ ΣΙΤΗΡΩΝ

Ὑπὸ Γεωπόνου Φυτοπαθολόγου Θεοδοσίου Ταμπάλη, Δ)νσεως Γεωργίας Ν. Χαλ)κῆς.

α) ***Γενικά:*** Τὸ ἐπιστημονικὸ του ὄνομα εἶναι ZABRUS TENEBRIOIDES GEORE (=ZABRUS GIBBUS) γάβρος ὁ κυφὸς ἢ καμπούρης. Ἀπαντᾶται σ' ὅλη τὴν Εὐρώπη, καθὼς καὶ στὴν Ἑλλάδα. Κατὰ τὰ τελευταῖα δὲ χρόνια ἔκαμε τὴν ἐμφάνισή του καί στὴ σιτοκαλ)γεια τοῦ Νομοῦ μας καὶ συγκεκριμένα στὰ χωριὰ Ν. Μουδανιά, Φλογητά, Ν. Πλάγια, Ν. Τρίγλια, Ν. Σύλλατα καὶ Ν. Καλλικράτεια μὲ ἀποτέλεσμα νὰ προκαλέση σοβαρὰς ζημίας στὰ σιτηρὰ τόσον στὴν ἀρχὴ τοῦ φυτρώματος ὅσον καὶ στὴν περίοδο τοῦ ἀδελφώματος. Στὴ λαϊκὴ γλῶσσα ὀνομάζεται καὶ κάραβος.

Τὸ ἐν λόγω ἔντομον ἀπὸ πολλῶν ἐτῶν προκαλεῖ σοβαρὰς ζημίας στὸν κάμπο τῆς Θεσσαλίας, γι' αὐτό οἱ ἐκεῖ παραγωγοὶ προβαίνουν στὴν ἀπολύμανση τοῦ σιτοσπόρου πρὸ τῆς σπορᾶς καθὼς καὶ σὲ ψεκασμοὺς μετὰ τὸ φύτρωμα ἢ καὶ στὸ ἀδέλφωμα τῶν σιτηρῶν μὲ τὰ φάρμακα Ἀλντρὶν ἢ Ντιελυτρίν.

β) ***Πῶς θὰ γνωρίσουμε τὸ ἔντομο:*** Γιὰ νὰ γνωρίσουμε τὸ ἔντομο καί νὰ καταλάβουμε πὼς τὸ σιταροχώραφὸ μας ἢ τὸ κριθαροχώραφο (διότι τὴ βρώμη σπάνια τὴν προσβάλλει) εἶναι προσβεβλημένο ἀπὸ τὸ ἔντομο Ζάβρους (κοινῶς κάραβος) θὰ δουλέψουμε ὡς ἑξῆς.

1) Πρέπει νὰ ξαίρουμε πρῶτα πὼς τὴ μέρα εἶναι κρυμμένο κάτω ἀπὸ πέτρες ποὺ εἶναι σκόρπιες στὸ χωράφι ἢ ἀνάμεσα στοὺς βώλους τοὺ χώματος ἢ κοντὰ στὴ βάση τῶν νεαρῶν φυτῶν τοὺ σιτηροῦ. Μόλις δὲ βασιλέψη ὁ ἥλιος βγαίνει ἀπὸ τὶς κρύπτες αὐτὲς καὶ ἀρχίζει νὰ τρώη λαίμαργα τὰ στελέχη, τὰ φύλλα καὶ τ' ἄλλα μέρη τοὺ φυτοῦ συνέχεια πάνω στὴ γραμμὴ τῶν νεαρῶν φυτῶν τοὺ σταριοῦ, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ φαίνιονται αὐτὰ ξερά. Μὰ ἀκόμη καὶ τ' ἄλλα μέρη τοὺ φυτοῦ νὰ φάη ὅπως π.χ. φύλλα κλπ., πάλι τὸ φυτὸ θὰ ξεραθῆ γιατὶ θὰ σταματήση ἡ λειτουργία τῶν χυμῶν τοὺ φυτοῦ.

2ον) Αὐτὴ τὴν ἐποχὴ θὰ τὸ βροῦμε στὰ σιταροχώραφα ὡς σκουλήκι (δηλ προνύμφη), ἔχει δὲ μῆκος 30 χιλιοστὰ δηλ. εἶεαι πολὺ μικρό, διακρίνεται ὅμως πολὺ καλὰ μὲ γυμνὸ μάτι, ἔχει σχῆμα στενὸ μακρὺ καὶ πλατύ, χρῶμα ἄσπρο ἢ ὑποκίτρινο, πλὴν τῆς κεφαλῆς καὶ τοὺ θώρακος (στῆθος) τὰ ὁποῖα ἔχουν χρώμα καστανό. Τὸ σῶμα του εἶναι διηρημένο εἰς τμήματα. Ἔχει πόδια ἀνεπτυγμένα σκληρὰ τὰ ὁποῖα καταλήγουν σὲ νύχια. Ὡς πεταλοῦδα (δηλ. τέλειο ἔντομο ἢ ἀκμαῖο) θὰ τὸ συναντήσουμε στὴ διάρκεια τοὺ καλοκαιριοῦ καὶ φθινοπώρου πάλι στὰ σιταροχώραφα, τὴ μέρα δὲ κρύβεται ὅπως καὶ παραπάνω ἀναφέρουμε γιὰ τὸ σκουλήκι (προνύμφη), μὲ τὴν δύσιν δὲ τοὺ ἡλίου βγαίνει πάλι καὶ τρώει τὸ σπαρτὰ μας.

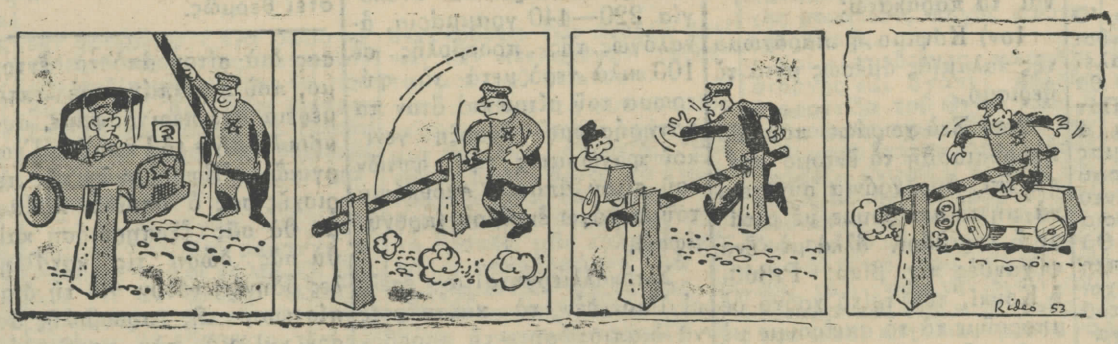
Τὸ ζευγάρωμα τῶν ἀκμαίων (πεταλούδος) γίνεται τὸ Σεπτέμβριο, μετὰ δέ τοῦτο τὸ θηλυκὸ ὀκμαῖο (πεταλούδα) μετακινεῖται στὰ σπαρέντα διὰ σίτου ἢ κριθῆς (σπανίως βρώμη) ἀγροὺς καὶ γεννᾶ τ' αὐγὰ του μέσα στὸ ἔδαφος. Ἀπὸ τ' αὐγὰ δὲ καὶ κατὰ τὸ τέλος Ὀκτωβρίου βγαίνουν τὰ σκουλίκια (προνύμφαι) τὰ ὁποῖα ἀρχίζουν νὰ τρῶνε τὰ μόλις φυτρωθέντα σιτάρια ἢ καὶ αὐτὰ ποὺ μόλις ἐσπάρησαν καὶ θ' ἀρχίσουν ἀργότερα νὰ φυτρώνουν ἢ καὶ αὐτὰ τὰ ὁποῖα ἀδέλφωσαν ἢ καὶ θ' ἀδελφώσουν ἀργότερα δηλαδὴ αὐτὴν ἀκριβῶς τὴν ἐποχή. Τὰ σκουλίκια γιὰ νὰ προφυλαχθοῦν ἀπὸ τὶς παγωνιὲς τοὺ χειμῶνα βυθίζονται μέσα στὸ ἔδαφος. Σὲ ὑπήνεμα ὅμως χωράφια καὶ μὲ ἀνατολικὸν προσανατολισμὸν παρουσιάζονται ἐκ νέου στὴν ἐπιφάνεια κατὰ τὶς χειμωνιάτικες ἡλιόλουστες μέρες καὶ ἀρχίζουν πάλι νὰ τρῶνε τὰ νεαρὰ φυτὰ τοὺ σπαρέντος σιτηροῦ. Τὴν ἄνοιξη τὰ σκουλήκια (προνύμφαι) εἶναι πλέον τελείως ἀνεπτυγμένα βυθιζόμενα δὲ στὸ ἔδαφος καὶ σὲ βάθος 15—20 πόντους μεταμορφοῦνται εἰς νύμφας (κουκούλη). Ἀρχὰς Ἰουνίου ἀπὸ τὸ κουκούλη βγαίνει ἡ πεταλοῦδα (ἀκμαῖον ἢ τέλειον ἔντομον) καὶ ἀρχίζει νὰ τρώη πάλι τά σπαρτά.

Ὅλη αὐτὴ ἡ ἱστορία ποὺ γράψαμε παραπάνω γιὰ τὸ Ζαῦρο λέγεται βιολογικὸς κύκλος τοὺ ἐντόμου δηλαδὴ οἱ μέρες ποὺ χρειάζονται ἀπὸ τὴ στιγμὴ ποὺ θὰ ἐκκολαφθῆ τὸ αὐγὸ μέχρις ὅτου μεταμορφωθῆ σὲ πεταλοῦδα δηλαδὴ νὰ περάση ἀπὸ τὰ στάδια Αὐγὸ—σκουλίκι (ἢ προνύμφη)—Κουκούλη (ἢ νύμφη)—Πεταλοῦδα (ἢ τέλειον ἔντομον ἢ ἀκμαῖον).

γ) ***Προκαλούμεναι ζημίαι:*** Οἱ πιὸ σοβαρὲς εἶναι αὐτὴ τὴν ἐποχή, τόσον κατὰ τὸ φύτρωμα ὅσον καὶ κατὰ τὸ ἀδέλφωμα τῶν σιτηρῶν ποὺ θὰ τὸ βροῦμε ὡς σκουλίκι (ἢ προνύμφη). Ὅπως δὲ καὶ παραπάνω ἀναφέρουμε τρώει μὲ μεγάλη λαιμαργία τὰ στελέχη, φύλλα καὶ λοιπὰ μέρη τοὺ φυτοῦ συνέχεια πάνω στὴ γραμμὴ κατὰ τὴν νύχτα διότι τὴ μέρα κρύβεται. Σὲ ἔντονη προσβολὴ ἀραιώνει κατὰ πολὺ τὰ φυτὰ τοὺ σταριοῦ μὲ σοβαρὸ ποσοστὸ μειώσεως τῆς στρεμματικῆς ἀποδόσεως. Ἐνταῦθα ἀναφέρουμε μία τέτοια περίπτωση ποὺ παρουσιάσθηκε στὰ κτήματα τοὺ μετοχίου (Σερβικὸ) περιοχῆς Ν. Τριγλίας κατὰ τὸ ἔτος 1961 ποὺ ὁ πληγείς ἐνοικιαστὴς παραγωγὸς σὲ ἔκταση 100 στρεμμάτων προέβη εἰς ἐπανασπορὰν κατόπιν ὑποδείξεώς μας, δεδομένου ὅτι ὑπῆρχεν ἀκόμη καιρὸς λόγω τῶν εὐνοϊκῶν κλιματολογικῶν συνθηκῶν. Εἰς τὰ ὑπόλοιπα δὲ 200 στρεμ, ποὺ ἡ προσβολὴ ἦταν ἐλαφρότερη συνεστήσαμεν εἰς τοῦτον νὰ πραγματοποιήση ἀμέσως ψε-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ εἰς τὴν 4ην σελ.

ΜΑΡΙΝΑ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ - ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
ΕΠΙΜΕΛΗΤΡΙΑ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ ΛΟΙΜΩΔΩΝ ΝΟΣΩΝ
Μετέφερε τὸ Ἰατρεῖον της καὶ δέχεται ὁδὸς Πατριάρχου Ἰωακεὶμ 2 (ὄπισθεν Ἁγίας Σοφίας).
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
Τηλέφωνον 20—823



ΙΣΤΟΡΙΑ ΧΩΡΙΣ ΛΟΓΙΑ: Ὁ μικρὸς Μόε στὸ Παραπέτασμα.

Ο Κος ΒΑΣΜΑΤΖΙΔΗΣ ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΤΗΣ Α.Τ.Ε. Ο Κος Π. ΠΑΠΑΓΕΡΑΚΗΣ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ

Ὁ βουλευτὴς τοῦ Νομοῦ μας κ. Βασματζίδης διωρίσθη Διοικητὴς τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, ὁρκισθεὶς δὲ ἀνέλαβε τὰ καθήκοντά του.

Ὁ κ. Βασματζίδης παρητήθη κατόπιν τούτου τῆς βουλευτικῆς του ἰδιότητος, τὴν δὲ θέσιν του εἰς τὴν Βουλὴν καταλαμβάνει ὁ κ. Πέτρος Παπαγεράκης.

ΑΛΛΑΓΗ ΕΠΩΝΥΜΟΥ

Ἀνακοινοῦμεν ὅτι ὑπὸ τοῦ Γιαβάννη Νικολάου τοῦ Τριανταφύλλου κατοίκου Νικήτης ἐπαγγέλματος ἀστυνομικοῦ ἐγγεγραμμένου εἰς τὰ μητρῶα ἀρρένων τῆς Κοινότητος Νικήτης ὑπὸ ἔτος γεννήσεως 1936 ὑπεβλήθησαν δικαιολογητικὰ ἀλλαγῆς τοῦ ἐπωνύμου του εἰς «Γιοβανέκος».

Καλεῖται πᾶς ἐνδιαφερόμενος ὅπως ὑποβάλη ἡμῖν τὰς τυχὸν ἀντιρρήσεις του ἐντὸς δεκαπενθημέρου ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τῆς παρούσης.

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 22—11—63
Ἐντολῇ Νομάρχου
Ὁ Δ)ντὴς
Κ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Τοῦ Συνδέσμου Α.Θ.Π Χαλκιδικῆς.

Ἀνακοινοῦμεν εἰς τὰ μέλη μας ὅτι ἡ καταβολὴ τοῦ δώρου Χριστουγέννων 1963 ἄρχεται τὴν 18ην Δεκεμβρίου 1963.

Ὁ Πρόεδρος.
ΑΝΑΣΤ. ΣΤΥΛΟΣ

ΑΠΗΓΟΡΕΥΘΗ Η ΕΚΔΟΣΙΣ ΕΝΤΑΛΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣΩΠΟΚΡΑΤΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΓΡΟΤΩΝ ΔΙΑ ΔΙΑΤΑΓΗΣ ΤΟΥ κ. ΒΑΣΜΑΤΖΙΔΗ

ΑΘΗΝΑΙ, 13.— Πρὸς ἀπάσας τὰς ὑπηρεσίας τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ὁ νέος διοικητὴς της κ. Βασματζίδης ἐκοινοποίησε διαταγὴν, διὰ τῆς ὁποίας ἀπαγορεύεται ἡ ἔκδοσις ἐνταλμάτων προσωποκρατήσεως ἀγροτῶν—ὀφειλετῶν τῆς Τραπέζης. Ἡ προσωποκράτησις θὰ γίνεται μόνον κατόπιν ἐγκρίσεως τῆς διοικήσεως τῆς Τραπέζης καὶ μετὰ γνώμην εἰδικῆς ἐπιτροπῆς καὶ ἐφ' ὅσον ὑφίστανται λόγοι οἱ ὁποῖοι ἐπιβάλλουν τὴν ἔκδοσιν ἐντάλματος κατὰ ὀφειλέτου—ἀγρότου.

Διὰ τῆς ἰδίας διαταγῆς ὁρίζεται ὅπως τὰ ἐκδοθέντα τυχὸν ἐντάλματα προσωποκρατήσεως ἀκυρωθοῦν πάραυτα, προκειμένου ὅπως διὰ τοὺς ὀφειλέτας αὐτοὺς ἀκολουθηθῇ ἡ προαναφερθεῖσα διαδικασία.

ΑΙ ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΚΡΕΟΠΩΛΩΝ

Γενομένων Ἀρχαιρεσιῶν κατὰ τὴν 8ην Δεκεμβρίου ἐ.ἔ. τοῦ Συλλόγου Κρεοπωλῶν Χαλκιδικῆς ἡ «ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΙΣ» ἐξελέγησαν: 1) Διὰ τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον, Πρόεδρος Μαυρουδῆς Μοδικός, Ἀντιπρόεδρος Χρῆστος Σαββίδης, Γεν. Γραμματεὺς Δημήτριος Μαστρογιάννης, Ταμίας Γεώργιος Τσίκουλας καὶ Σύμβουλος Εὐθύμιος Βέζαρης 2) Διὰ τὸ Ἐποπτικὸν Συμβούλιον οἱ Ἀναστάσιος Ναγκόπουλος, Βασίλειος Παράσχος καὶ Δημήτριος Λειβαδιώτης.

Η ΤΕΧΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ
ΔΙΕΝΕΞΙΣ ΠΟΛΥΓΥΡΟΥ—Ν. ΜΟΥΔΑΝΙΩΝ ΣΥΛΛΑΛΗΤΗΡΙΟΝ ΕΝ ΤΗ ΠΟΛΕΙ ΜΑΣ

Τὴν 10ην π. μ. τῆς παρελθούσης Πέμπτης κατῆλθον εἰς πάνδημον συλλαλητήριον οἱ κάτοικοι τῆς πόλεώς μας διαμαρτυρόμενοι, διὰ τὴν διαταχθεῖσαν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἀναστολὴν τῶν ἀρξαμένων ἐργασιῶν κατασκευῆς τοῦ κτιρίου τῆς Τεχνικῆς Σχολῆς, ἥτις κατὰ κυκλοφορήσασαν φήμην, ἐνῷ ἀπὸ ἔτους εἶχεν ἀποφασισθῆ νὰ λειτουργήσῃ ἐν τῇ πόλει μας, κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ Δημάρχου Ν. Μουδανιῶν, θέλει ἱδρυθῆ ἐν Ν. Μουδανίοις ἢ κατ' ἄλλους ἀντὶ τῆς Μέσης Τεχνικῆς Σχολῆς, ἥτις ἀρχικῶς εἶχεν ὁρισθῆ ἐνταῦθα ἤδη θὰ λειτουργήσουν δύο κατώτεραι Τεχνικαὶ Σχολαί, ἡ μία ἐν Πολυγύρῳ καὶ ἡ ἑτέρα ἐν Ν, Μουδανίοις.

Πρὸς τὸν συγκεντρωθέντα λαὸν τοῦ Πολυγύρου ἀνέπτυξεν τὸ θέμα ὁ Δήμαρχος Πολυγύρου κ. Ἀθαν. Καραγκάνης, ὡμίλησαν δὲ καὶ οἱ κ.κ. Λ. Μπουλάκης καὶ Χ. Φυργάδης δικηγόροι ὡς καὶ ὁ κ. Μουταφτσῆς ὀδοντίατρος, καὶ συνετάγη καὶ ἀπεστάλη πρὸς τὴν Κυβέρνησιν τὸ κατωτέρω ψήφισμα:

ΨΗΦΙΣΜΑ

Συλλαλητηρίου τοῦ Λαοῦ Πολυγύρου

Διὰ τὴν ἀνέγερσιν τῆς Τεχνικῆς Σχολῆς Χαλκιδικῆς

Κατόπιν προσκλήσεως ὅλων τῶν Ὀργανώσεων, Σωματείων καὶ Συλλόγων τοῦ Πολυγύρου 1) Δικηγορικοῦ Συλλόγου Χαλκιδικῆς 2) Ἰατρικοῦ Συλλόγου Χαλκιδικῆς 3) Ἑνώσεως Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Πολυγύρου 4) Ἑνώσεως Βιοτεχνῶν Πολυγύρου καὶ Περιοχῆς 5) Ἑνώσεως Ἐπαγγελματιῶν καὶ Βιοτεχνῶν Πολυγύρου 6) Συνδέσμου Ἀναπήρων καὶ Θυμάτων Πολυγύρου 7) Ἐργατικοῦ Κέντρου Χαλκιδικῆς καὶ τῶν εἰς αὐτὸ ἀνηκόντων Σωματείων Πολυγύρου 8) Ἀθλητικοῦ Συλλόγου «ΝΙΚΗ» 9) Ἐξωραϊστικοῦ Συλλόγου Πολυγύρου «ὁ ΠΑΙΩΝΙΟΣ» 10) Ἐκπολιτιστικοῦ Φυσιολατρικοῦ Ὁμίλου «ΕΦΟΠ» 11) Ἐλαιουργικοῦ Συνεταιρισμοῦ Πολυγύρου καὶ 12) Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Πολυγύρου καὶ Καλυβῶν πρὸς τὸν Λαὸν τοῦ Πολυγύρου καὶ πρὸς τὸν κ. Δήμαρχον καὶ τοὺς κ.κ. Δημοτικοὺς Συμβούλους, συνεπείᾳ τῆς πληροφορίας ὅτι ματαιοῦται ἡ ἀνέγερσις τῆς Μέσης Δημοσίας Τεχνικῆς Σχολῆς ἐν Πολυγύρῳ. προγραμματισθείσης ἀπὸ διετίας καὶ ἤδη δημοπρατηθείσης καὶ ἀρξαμένης τῆς ἐκτελέσεώς της ὑπὸ τοῦ ἐργολάβου συγκεντρώσαντος ἤδη σωρείαν οἰκοδομικῶν ὑλικῶν καὶ ὅτι ἀπειλεῖται ἡ μεταφορὰ τῆς Σχολῆς τούτης εἰς Ν. Μουδανιά, διαταχθείσης τῆς ἀναστολῆς τῶν οἰκοδομικῶν ἔργασιῶν, συνελθὼν σήμερον καὶ ὥραν 11ην π.μ. ὁ Λαὸς τοῦ Πολυγύρου εἰς τὴν κεντρικὴν πλατεῖαν τῆς ἀγορᾶς εἰς πάνδημον συλλαλητήριον, ἀφοῦ ἤκουσε τοὺς ἀναπτύξαντας τὸ θέμα ὁμιλητὰς ἀπεφάσισεν ὁμοφώνως:

1ον. Διαδηλοῖ τὴν ἀγανάκτησίν του διὰ τὴν ἐπαπειλουμένην βαρυτάτην ἀδικίαν εἰς βάρος τῆς πόλεως, πρωτευούσης τοῦ Νομοῦ, δι' ἣν εἶναι τὸ μοναδικὸν δεῖγμα Στοργῆς καὶ ἐνδιαφέροντος τῆς πολιτείας ἀπὸ τῆς ἀπελευθερώσεώς της ἀπὸ τοῦ Τουρκικοῦ Ζυγοῦ μέχρι σήμερον, ἡ ὡς ἄνω Σχολή.

2ον. Ἐκφράζει τὴν πικρίαν του διὰ τὴν τοιαύτην μέχρι σήμερον ἐγκατάλειψιν καὶ περιφρόνησιν καὶ ἐλπίζει εἰς μὴ συνέχισιν ταύτην.

3ον. Θεωρεῖ τὴν ὡς ἄνω ἐνέργειαν ὡς ἀντικειμένην εὐθέως πρὸς τὰς δημοκρατικὰς Ἀρχὰς τοῦ Κράτους Δικαίου

4ον. Ἀπευθύνεται προσωπικῶς πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως καὶ Ὑπουργὸν τῆς Παιδείας, ὡς ἀνεγνωρισμένον Προστάτην αὐτῆς. ἀλλὰ καὶ τοῦ Δικαίου καὶ τῆς Ἠθικῆς Ἀρχῆς καὶ παρακαλεῖ ὅπως ἐπεμβαίνων ἐπειγόντως καὶ προσωπικῶς δώσῃ τὴν ἁρμόζουσαν καὶ δικαίαν λύσιν εἰς τὸ ἄνω μέγα θέμα διατάσσων τὴν ἄμεσον συνέχισιν καὶ ἐπίσπευσιν τῶν οἰκοδομικῶν ἐργασιῶν τῆς ἐν Πολυγύρῳ ἀνεγειρομένης Μέσης Δημοσίας Τεχνικῆς Σχολῆς.

5ον. Ἐκλέγει ἐπιτροπὴν ἀποτελουμένην ἀπὸ τὸν Δήμαρχον τῆς Πόλεως κ. Ἀθαν Καραγκάνην καὶ τοὺς κ.κ. Λάζαρον Μπουλάκην, Δικηγόρον, Χρῆστον Φυργάδην Δικηγόρον, Αὐγερινὸν Ζαμπούνην Ἔμπορον, Γεώργιον Μουταφτσῆν Ὀδοντίατρον, καὶ Ζαχαρίαν Μπουλάκην Ἐπαγγελματίαν, ἵνα ἐπιδώσῃ τὸ παρὸν ψήφισμα προσωπικῶς εἰς τὸν Προόεδρον τῆς Κυβερνήσεως καὶ Ὑπουργὸν Παιδείας κ. Γεώργιον Παπανδρέου, τὸν Ὑπουργὸν Ἐσωτερικῶν, τὸν Ὑπουργὸν Βορείου Ἑλλάδος καὶ τὸν Νομάρχην Χαλκιδικῆς.

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 12—12—1963

1) Ὁ Δήμαρχος Πολυγύρου Ἀθ. Καραγκάνης.
2) Διὰ τὸν Δικηγορικὸν Σύλλογον Χαλκιδικῆς.
3) Διὰ τὸν Ἰατρικὸν Σύλλογον.
4) Ἑνώσεως Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν Πολυγύρου
5) Ἑνώσεως Βιοτεχνῶν Πολυγύρου καὶ Περιοχῆς.
6) Ἑνώσεως Ἐπαγγελματιῶν καὶ Βιοτεχνῶν Πολυγύρου.
7) Ἐργατικοῦ Κέντρου Χαλκιδικῆς.
8) Ἐργατοτεχνιτῶν — Οἰκοδόμων «Η ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΙΣ»
9) Οἰκοδόμων Πολυγύρου «Ο ΑΓ. ΝΙΚΟΛΑΟΣ».
10) Σωματεῖον Φορτοεκφορτωτῶν Πολυγύρου.
11) Συνδέσμου Ἀναπήρων καὶ Θυμάτων Πολέμου.
12) Ἀθλητικοῦ Συλλόγου «ΝΙΚΗ».
13) Ἐξωραϊστικοῦ Συλλόγου «Ο ΠΑΙΩΝΙΟΣ».
14) Ἐκπολιτιστικοῦ Φυσιολατρικοῦ Ὁμίλου (Ε Φ Ο Π.)
15) Ἐλαιουργικοῦ Συνεταιρισμοῦ Πολυγύρου.
16) Γεωργικὸς Συνεταιρισμὸς Πολυγύρου «ΠΑΝΔΩΡΑ».

(Ὑπογραφαί)

Η ΕΞΟΦΛΗΣΙΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΟΦΕΙΛΩΝ ΠΡΟΣ ΤΟ Τ.Ε.Β.Ε.

ΑΘΗΝΑΙ. 11 — Ἡ προθεσμία διὰ τὴν ἐξόφλησιν τῆς β' δόσεως τῶν ὀφειλομένων παλαιῶν εἰσφορῶν εἰς τὸ ΤΕΒΕ λήγει τὴν 31.12.1963. Ἀπὸ 1.1.64 ὅσοι δὲν καταβάλλουν τὴν β' δόσιν στεροῦνται τῶν εὐεργετημάτων τοῦ νόμου περὶ καταβολῆς τῶν ὀφειλομένων εἰς 60 μηνιαίας δόσεις καὶ τὰ ὀφειλόμενα εἶναι ἀμέσως ἀπαιτητά.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Καλλιθέας Χαλκιδικῆς προσκαλεῖ πάντας τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ καταλάβωσιν τὴν ὑπὸ τοῦ ὀργανισμοῦ ἐσωτερικῆς ὑπηρεσίας τῆς Κοινότητος προβλεπομένην θέσιν τοῦ Κοινοτικοῦ Γραμματέως ὅπως ἐντὸς εἰκοσαημέρου ἤτοι μέχρι 31ης Δεκεμβρίου ἐ.ἔ. ὑποβάλωσιν ἡμῖν αἴτησιν συνοδευομένην ὑπὸ τῶν ἑξῆς δικαιολογητικῶν.

1) Πιστοποιητικὸν Δήμου ἢ Κοινότητος περὶ ἐγγραφῆς εἰς τὰ μητρῶα ἀρρένων ὡς καὶ ἔτος γεννήσεως προκειμένου περὶ θηλέων ὑποψηφίων πιστοποιητικὸν ἐμφαῖνον τὴν ἐγγραφὴν εἰς Δημοτολόγιον.

2) Προκειμένου περὶ ἀρρένων πιστοποιητικὸν στρατολογικῆς καταστάσεως.

3) Ἀπόσπασμα ποινικοῦ μητρώου.

4) Βεβαίωσιν ἐμφαίνουσα ὅτι κατετέθη αἴτησις εἰς τὴν ἁρμοδίαν ἀρχὴν διὰ τὴν ἔκδοσιν πιστοποιητικοῦ ἐμφαίνοντος ἂν ὁ ὑποψήφιος ἐμφορεῖται ὑπὸ ὑγιῶν κοινωνικῶν ἀντιλήψεων κατὰ τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 33 παρ. 2 τοῦ νόμου 1726)51.

6) Ἀποδεικτικὸν σπουδῶν.

6) Πιστοποιητικὸν τῆς ὑγειονομικῆς ἐπιτροπῆς ἄρθρου 111 νόμου 1726)51 περὶ τῆς ἀρτιμελείας καὶ τῆς καλῆς ὑγείας τοῦ ὑποψηφίου.

Ἐν Καλλιθέα τῇ 11—12—1963
Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
Ν. ΛΕΜΟΝΗΣ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Τὴν ἀγαπητήν μας ἀνεψιὰν δ. Καλλιόπην Μπαντέ, ἐπιτυχοῦσαν εἰς τὰς εἰσαγωγικὰς ἐξετάσεις τῆς Σχολῆς Μαιῶν, συγχαίρομεν θερμῶς.

Οἰκογ. Γεωργ. Μπανάβα

ΔΕΝ ΕΟΡΤΑΖΕΙ

Ἡ δεσποινὶς Ἐλευθερία Α. Γκολὸη δὲν ἑορτάζει καὶ δὲν δέχεται ἐπισκέψεις ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ της ἑορτῇ.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΙΣ

Φέρεται εἰς γνῶσιν τῶν πελατῶν καὶ φίλων ὅτι τὸ ἐν Ἀρναίᾳ Χαλκιδικῆς ξενοδοχεῖον «Ἀκρόπολις» Ἀστερίου Δ. Δαδώλη, τελείως ἀνακαινισθὲν ἤρχισε τὴν ἐπαναλειτουργίαν του ἀπὸ 15—11—63.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ: ἡ ἐνοικιάζεται τὸ πρατήριον βενζίνης τῆς ΜΟΜΠΙΛΟΙΛ.

Πληροφορίαι παρὰ τοῦ κ. Χρ. Κατσικοπούλου Τηλεφ. 57 Πολύγυρος

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ κ. Συργιάνω χήρα Ἀθανασίου Τάσιου κατέθεσεν εἰς τὸ ταμεῖον τῆς Φιλοπτώχου Ἀδελφότητος Πολυγύρου δραχμὰς 500 ἀντὶ μνημοσύνου τοῦ συζύγου της Ἀθανασίου. Ἡ φιλόπτωχος τὴν εὐχαριστεῖ θερμῶς.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ
ΥΠΕΡ ΤΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ ΤΩΝ ΚΟΜΜΟΥΝΙΣΤΩΝ

Σήμερον καὶ μετὰ τὴν θείαν λειτουργίαν (ὥραν 10.30') θὰ τελεσθῇ εἰς τὸν ἐνταῦθα Μητροπολιτικὸν Ναὸν, Πολιτικὸν Μνημόσυνον ὑπὲρ τῶν θυμάτων τῆς Κομμουνιστικῆς κατὰ τοῦ Ἔθνους Ἐπιβουλῆς, χοροστατοῦντος τοῦ Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου Κασσανδρείας κ.κ. Συνεσίου.

Ἐπιμνημόσυνον λόγον θὰ ἐκφωνήσῃ ὁ ὑπάλληλος τοῦ Δημοσίου Ταμείου Χαλκιδικῆς κ. Ἠλίας Γιαννακάκος.

Μετὰ τοῦτα Ἐπίσημοι καὶ Λαὸς θὰ μεταβῶσιν εἰς τὸ Ἡρῶον, ἔνθα θὰ κατατεθῶσι στέφανοι.

Εἰς τὰ Δημόσια Δημοτικὰ καὶ Ἰδιωτικὰ Καταστήματα καὶ εἰς τὰς οἰκίας θὰ ἀναρτηθῶσι μεσίστιοι αἱ σημαῖαι.

ΜΙΑ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΧΑΡΙΤΙΔΗ

Ἐν Στρατωνίῳ τῇ 10)12)1963

Πρὸς
Τὴν Διεύθυνσιν
Τῆς Ἐφημερίδος
«ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ»
Πολύγυρον

Ἀξιότιμε κ. Διευθυντά,

Παρακαλῶ ὑμᾶς ὅπως δημοσιεύσητε εἰς στήλην τῆς ἐγκρίτου ὑμῶν ἐφημερίδος τὰ κάτωθι καὶ εἰ δυνατὸν μέχρι τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς:

Τὰ δημοσιευθέντα ὑπὸ τοῦ Δ. Συμβουλίου τῆς Ἑνώσεως Ἐργατοτεχνικῶν Μεταλλείων Στρατωνίου εἰς τὸ φύλλον ὑμῶν τῆς 8ης τρέχοντος τυχάνουν ὅλως ἀνακριβῆ λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν τοῦ ὅτι ἡ θητεία τῶν ἀντιπροσώπων τῶν ἐκλεγομένων κατὰ τὰς ἀρχαιρεσίας τῶν Σωματείων εἶναι τριετής, βάσει τοῦ καταστατικοῦ τῆς τε Ο.Μ.Ε καὶ τῆς Γ.Σ.Ε.Ε. καὶ ὅτι κατὰ τὰς ἀρχαιρεσίας τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1961 ἐξελέγημεν βάσει τότε τῶν μελῶν τοῦ Σωματείου μας, τοῦ ὁποίου καὶ ἤδη τυγχάνω σύμβουλος, τρεῖς ἀντιπρόσωποι ἤτοι ὁ ὑποφαινόμενος ὁ κ. Σμηλιοτόπουλος Χαράλαμπος καὶ Ζαγοράκης Θεόδωρος, Κατὰ συνέπειαν. ἡ θητεία ἡμῶν λήγει τὴν 29ην Ὀκτωβρίου τοῦ ἔτους 1964 ἀσχέτως ἂν κατὰ τὴν ἑπομένην γενικὴν συνέλευσιν ἐλήφθη ἀπόφασις παραμονῆς τοῦ σωματείου μας εἰς τὴν δύναμιν τοῦ Ε.Κ.Θεσ)νίκης καὶ τῆς Ὁμοσπονδίας Ἐργατοτεχνικῶν Μεταλλευτικῶν Ἐπιχειρήσεων Ἑλλάδος.

Ἐπιπροσθέτως. γνωρίζω ὑμῖν ὅτι κατὰ τὸ πρῶτον συνέδριον τοῦ Ε.Κ.Χαλ)κῆς διὰ πληρεξουσίου τῆς προγενεστέρας Διοικήσεως τοῦ Σωματίου μας ἐξεπροσωπήσαμεν τοῦτο εἰς τὸ Ἐργατικὸν Κέντρον Χαλκιδικῆς.

Θεωρῶ ὅθεν ὑποχρέωσίν μου ὡς ἐντολοδόχος τοῦ κυριάρχου σώματος καὶ κατὰ μεγίστην πλειοψηφίαν ἐκλεγείς. νὰ ἐκπροσωπήσω τὸ Σωματεῖον μου εἰς οἱονδήποτε Ἐργατικὸν Κέντρον καὶ ἂν ἀνήκῃ τοῦτο εἰς τὴν κλασικὴν του Ὁμοσπονδίαν μέχρι τῆς ἐκπνοῆς τῆς θητείας μου.

Εὐχαριστῶ διὰ τὴν φιλοξενίαν

Χ. Χαριτίδης

ΕΞΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΙ ΥΠΟ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΤΑ ΑΔΙΑΘΕΤΑ ΚΑΠΝΑ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ 1962

ΑΘΗΝΑΙ, 13 — Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον εἰς συνεδρίασιν του ἐνέκρινε τὴν εἰσήγησιν τῆς κυβερνητικῆς ἐπιτροπῆς καπνοῦ ὅπως γίνῃ ἐξαγορὰ διὰ λογαριασμὸν τοῦ δημοσίου τῶν ἀδιαθέτων καπνῶν ἐσωτερικῆς κατανα λώσεως παραγωγῆς 1962. Ἡ ὅλη ἐργασία ἐξαγορᾶς καὶ συγκεντρώσεως θὰ διεξαχθῇ ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης πρὸς τὴν ὁποίαν ἐδόθησαν σχετικαὶ ἐντολαὶ ὅπως τὸ ταχύτερον προχωρήσῃ διὰ τῶν εἰς διάθεσίν της τεχνικῶν μέσων, πρὸς ἐφαρμογὴν τῆς κυβερνητικῆς ἀποφάσεως.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ: θεριζοαλωνιστικὴ μηχανὴ (Κομπίνα) FERGUSON εἰς ἄριστην κατάστασιν.

Πληροφορίαι παρὰ τοῦ κ. Ἀθανασίου Τσιότσιου, Διονυσίου.

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Καλοῦνται τὰ μέλη τοῦ συλλόγου ἀστέγων Πολυγύρου εἰς τακτικὴν συνεδρίασιν ἐτησίαν γενησομένην τὴν 22—12—63 καὶ ἐν τῷ Καφεζυθεστιατορίῳ Ἰωάννου Τσιρούδα μὲ τὰ κάτωθι θέματα:

1) Ἔκθεσις πεπραγμένων τοῦ Δ. Συμβουλίου.
2) Ἀπαλλαγὴ συμβουλίου καὶ ἐξελεγκτικῆς ἐπιτροπῆς εὐθυνῶν
3) Ἔγκρισις Προϋπολογισμοῦ 1964.
4) Ἐκλογὴ Νέου Διοικ. Συμβουλίου.

Ὁ Πρόεδρος
Σ. ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ

ΤΟ ΚΗΡΥΓΜΑ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ἐκ τῆς 1ης σελ.

ἀφανισθῇ. Γι' αὐτὸ καὶ προσφέρει ὁ Θεὸς τὴν τράπεζαν τῆς ἀνεξαντλήτου δυνάμεως, ἑτοίμην καὶ πλουσίαν.

Ποία ἦταν ἡ ἀπάντησις τῶν προσκεκλημένων εἰς τὸ μέγα καὶ πανευφρόσυνο τοῦτο δεῖπνον; Ὁμολογουμένως εἶναι ἀχαρακτήριστη ἡ ἀπάντησις Μία θλιβερὰ ἐπιχειρηματολογία, ποὺ μόνον ἀγνώμονες καρδιὲς ἀποκαλύπτει. Ὅλοι τους συμφωνοῦν εἰς ἕνα πρᾶγμα, εἰς τὴν ἄρνησιν. Ἀποδεικνύεται ἔτσι ποῖα εἶναι τὰ ἐνδιαφέροντά τους καὶ οἱ προτιμήσεις τους. Μιὰ ἀσταμάτητη προσήλωσις στὰ ὑλικὰ συμφέροντα, μιὰ ἀκατάσχετη ἐπιθυμία νὰ μὴν ἀποχωρισθοῦν οὔτε λεπτὸ ἀπὸ τὰ ὑλικά τους ἀγαθά. Ἀπατηθέντες ἀπὸ τὰ θέλγητρα καὶ τὶς ἡδονὲς τοῦ κόσμου, ἐξεδήλωσαν τὴν ὁμόφωνον ἄρνησιν, χωρὶς κἂν νὰ ἐρυθριάσουν.

Δὲν εἶναι λίγοι καὶ ἐκεῖνοι, ποὺ μιμοῦνται τοὺς περιφρονητὰς τοῦ μεγάλου δείπνου. Ἀπρόθυμοι εἰς τὸ νὰ γίνουν κάτοχοι τῆς θείας ἀληθείας, μένουν βυθισμένοι μέσα εἰς τὸ σκοτάδι τῆς ἀγνοίας γύρω ἀπὸ τὰ μεγάλα προβλήματα τῆς πνευματικῆς της ὑποστάσεως. Ἡ ἐπιθυμία νὰ γίνουν πλούσιοι καὶ οἱ αἰσθησιακὲς ἀπολαύσεις, τοὺς κρατοῦν μακρυὰ ἀπὸ τὴν μυστικὴν τράπεζαν τῶν πνευματικῶν ἀγαθῶν, Βεβαίως πάντοτε εὑρίσκουν δικαιολογίες. Ἀλλὰ ἡ ἀληθινὴ αἰτία τῆς ἀρνήσεώς τους εἶναι ἐκείνη ποὺ εἶπεν ὁ Κύριος: «μεμισήκασιν ἐμὲ καὶ τὸν πατέρα μου», ἐμίσησαν τὴν θρησκείαν καὶ τὸν βίον τῆς ἀρετῆς, δὲν ἔχουν τὴν εἰλικρίνειαν νὰ τὸ ὁμολογήσουν ἀλλ' ἐφευρίσκουν προφάσεις καὶ δικαιολογίες, μὲ τὶς ὁποῖες προσπαθοῦν νὰ πείσουν τὸν ἑαυτόν τους καὶ τοὺς ἄλλους ὅτι εἶναι ἐν τάξει.

Τὸ θλιβερὸν εἶναι ὅτι ἔργα καὶ σχέσεις νομιμώτατοι ὅπως εἶναι ἡ φροντίδα διὰ τοὺς ἀγροὺς, τὸ ἐμπόριον καὶ αἱ ἐπιχειρήσεις ὁ συζυγικὸς βίος ὅταν παρασύρουν τὸν ἄνθρωπον καὶ τὸν κάμνουν νὰ παραμελῇ καθήκοντα ἀνώτερα ὅπως εἶναι ἡ σωτηρία τῆς ψυχῆς, τότε τὰ ἔργα αὐτὰ γίνονται ἄνομα, γίνονται αἰτία ψυχικῆς καταστροφῆς. Καὶ τοῦτο διότι εἶναι ἀδύνατον νὰ δικαιολογήσουν στὸν Χριστιανὸν διὰ τὴν ἄρνησιν καὶ τὴν ἀδιαφορίαν τὴν ὁποίαν δεικνύει ἀπέναντι τῆς προσκλήσεως Τοῦ Θεοῦ.

Βεβαίως ὁ Θεὸς προσκαλεῖ ἀλλὰ δὲν ἐκβιάζει.

Ποθεῖ τὴν προσέλευσιν ἐκείνων ποὺ καλεῖ, ἀλλὰ τοὺς ἀφήνει ἐλευθέρους νὰ δεχθοῦν ἢ νὰ ἀπορρίψουν τὴν πρόσκλησί του ὅσον κι' ἂν ἐκδηλώνῃ τὴν θεία του ὀργὴν διὰ τὴν περιφρόνησιν ποὺ δείχνουν οἱ προσκεκλημένοι ἐν τούτοις δὲν τοὺς σύρει βιαίως. Τὸ μόνο μέτρο ποὺ λαμβάνει, ποὺ εἶναι τὸ τρομακτικώτερο. εἶναι νὰ τοὺς ἀποκλείσῃ τελείως ἀπὸ τὸ δεῖπνον, νὰ εἰπῇ ἀργότερον, ὅταν ἔλθῃ ἐκείνη ἡ ὥρα τῆς δικαίας κρίσεως τὸ φοβερὸν «οὐκ οἶδα ὑμᾶς... πορεύεσθε ἀπ' ἐμοῦ».

«Ἰδοὺ καιρὸς εὐπρόσδεκτος νῦν ἡμέρα σωτηρίας» λέγει τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ. Ὑπάρχει πάντοτε ὁ κίνδυνος νὰ φύγῃ κανεὶς ἀπὸ τὴν ζωὴν αὐτὴν χωρὶς νὰ συμφιλιωθῇ μὲ τὸν Θεόν, χωρὶς νὰ μετανοήσῃ διὰ τὴν περιφρόνησιν ποὺ ἔδειξε στὴν τιμητικὴ πρόσκλησι ποὺ τοῦ ἔκαμεν ὁ Θεός. Τὸ νὰ συνεχίζῃ ὁ ἄνθρωπος νὰ τηρῇ ἀπέναντι τοῦ Θεοῦ μιὰ προκλητικὴ στάσι δημιουργεῖ διὰ τὸν ἑαυτόν του μιὰ δυσοίωνη προοπτική. Καὶ τὸ χειρότερο ποὺ κινδυνεύει νὰ ὑποστῇ εἶναι νὰ χωρισθῇ τελείως ἀπὸ τὸν Θεὸν χωρὶς καμμιὰν ἐλπίδα νὰ παρακαθήσῃ εἰς τὸ εὐφρόσυνο τραπέζι τῆς οὐρανίου βασιλείας. Κι' αὐτὸ εἶναι ἡ πιὸ τρομακτικὴ τιμωρία ποὺ ἐπιφυλάσσεται στοὺς περιφρονητὰς τοῦ Θεοῦ.

Τὸ τραπέζι εἶναι ἕτοιμο Ὁ Θεὸς περιμένει τοὺς συνδαιτημόνας του. Ὁ Θεὸς καλεῖ καὶ μᾶς. Τί θὰ κάνουμε; θὰ μιμηθοῦμε τοὺς ἀρνητάς! Πάντως δὲν μᾶς συμφέρει νὰ ἀποκλεισθοῦμε. Συμφέρον μας εἶναι νὰ σπεύσουμε πάραυτα, νὰ ἀπολαύσουμε τὰ πνευματικὰ ἀγαθὰ ποὺ πλούσια μᾶς τὰ προσφέρει ὁ Θεός. Θὰ νοιώσουμε μιὰ ἀπερίγραπτη χαρὰ καὶ θὰ γίνουμε κάτοχοι ἑνὸς πολυτίμου θησαυροῦ, τοῦ θησαυροῦ τῶν αἰωνίων ἀγαθῶν.

ΖΑΥΡΟΣ Η ΚΑΡΑΒΟΣ ΤΩΝ ΣΙΤΗΡΩΝ

*** Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος

κασμὸ μὲ τὸ φάρμακο Ἀλντρὶν καὶ ἔτσι ἔσωσε τὴ παραγωγὴ του, δεδομένου ὅτι ἦτο ἐνοικιαστὴς τῶν ἐν λόγῳ ἐκτάσεων καὶ ἡ ζημία ποὺ θὰ πάθαινε θὰ γονατοῦσε κυριολεκτικὰ τὸ οἰκογενειακό του εἰσόδημα.

δ) Καταπολέμησις τοῦ ἐντόμου: Τὰ μέτρα τὰ ὁποῖα θὰ ἐφαρμόσουμε διὰ τὴν καταπολέμηση τοῦ ἐντόμου εἶναι τὰ παρακάτω:

1ον) Κάψιμο ἢ παράχωμα τῆς καλαμιᾶς ἀμέσως μετὰ τὸ θερισμό.

2ον) Στὸ χωράφι ποὺ θὰ παρουσιασθῇ τὸ ἔντομο πρέπει ἐπὶ δύο χρόνια συνέχεια νὰ μὴ τὸ σπείρουμε μὲ σιτάρι ἢ κριθάρι, ἀλλὰ μὲ ἕνα ψυχανθὲς π.χ. βίκο. Ρεβύθι ἢ Κουκί, τὸν τρίτο χρόνο δὲ μπορο